



novi matajur

tednik slovencev videmske pokrajine

ČEDAD / CIVIDALE • Ulica Ristori 28 • Tel. (0432) 731190 • Fax 730462 • E-mail: novimatajur@spin.it • Poštni predal / casella postale 92 • Poštnina plačana v gotovini / abbonamento postale gruppo 2/50% • Tednik / settimanale • Cena 1,00 evro

TAXE PERÇUE 33100 Udine
TASSA RISCOSSA Italy

št. 10 (1291)
Čedad, četrtek, 13. marca 2008

naš časopis
tudi na
spletni strani

www.novimatajur.it

Z videnskega posveta o položaju gospodarstva Ekonomsko uspešna Dežela, kaj pa mi?

V zadnjem obdobju prihajajo na dan spodbudne vesti glede ekonomskega razvoja in uspeha dežele Furlanije Julijske krajine. Ekonomski pokazatelji, ki jih je pred nekaj tedni objavil dnevnik Il Sole 24 ore in tudi tisti, ki jih je predstavila v tork v Vidnu agencija za ocenjevanje kreditne sposobnosti Eu-ra, jo uvrščajo v sam vrh v italijanskem merilu. Skupaj z drugimi deželami iz severovzhoda (Veneto in Tridentinsko - Južna Tirolska) bi jo lahko vzeli kot model za vso državo. Gospodarstvo se namreč razvija v globalnem duhu, s perspektivami internacionalizacije in nemajhnimi razvojnimi možnostmi, saj je sposobno povečati svoje konkurenčne prednosti in inovativnost.

Analiza družbe Eu-ra je izpostavila tudi dejstvo, da je na pozitiven rezultat vplivala tudi ekonomska politika deželne uprave, saj je sistematično delovala na vseh ravneh ter namenila vse več sredstev spodbujanju inovativnosti. Če je v obdobju 1998 - 2002 namreč

vložila 352 milijonov evrov, se je za časa Illyjeve uprave (2003 - 2007) ta postavka dvignila na 884 milijonov.

Ob teh uspehih se vsi veselimo, saj pomeni, da postaja "sistem" dežela FJK vse uspešnejši in močnejši, kar blagodejno vpliva na vse. Ne moremo pa mimo grenke ugotovitve, da so še naprej v naši deželi različne hitrosti v razvoju in da je vse obmejno gorato območje še vedno v kroničnem zaostajanju. Skoraj vse reforme, ki jih je dežela uvedla v zadnjem obdobju, so nekako obšle naš prostor, za katerega je značilno nadaljnje demografsko ubožanje, pomanjkanje podjetnosti in dinamičnosti ter šibkost krajevnih uprav.

V ekonomskem programu nove deželne vlade, menimo, da bi moralo biti posebno poglavje posevečeno marginalnim, šibkim območjem kot je naše. Ne more namreč vladata samo merilo meritokracije, ki nagrajuje tiste, ki so že uspešni. Vsak problem pa zahteva primerno rešitev.

"Majhne družinske nasreče" za beneški dan žene v Špietre

Lietošnji 8. marec, ki ga je organizala Zveza beneških žen je bil že trideseti

Na črno - belih fotografijah znani an se vieda buj mladi ženski an moški obrazi iz naših dolin. Žene an čeče z mimozo v lasieh al pa v roki. Dug korteo, napisi s protestnimi besiedami, plakati an članki na časopisu. Tele fotografije so v soboto zvečer tekle nad odrom v večnamenskem centru v Špetru an so sparjele vse tiste, ki so v velikem

številu paršli na osmi marec. Posneu jih je Paolo Petricig glih trideset let od tega, kar je Zveza beneških žen pripravila prvo praznovanje osmega marca v Benečiji. Žene zbudimo se, je bila piesam, ki jo je bila napisala za tisto parložnost mlada Marina Cernetig.

beri na strani 8



Liza (Anna Iussa) an Bertič (Adriano Gariup) sta nam šenkala pru liep vičer za naš ženski praznik

Laboratorio a Drenchia

Domenica 16 marzo alle 14 nella sala del municipio di Cras di Drenchia/Razpotje si terrà un laboratorio legato alla riscoperta delle tradizioni delle Valli del Natisone che avrà lo scopo di illustrare tutti i passaggi necessari per la decorazione delle "pierhe", le uova pasquali. Il laboratorio è dedicato ad adulti e bambini che potranno imparare le tecniche di colorazione delle uova e sbizzarrirsi a dare una propria interpretazione alle "pierhe". L'incontro è organizzato dall'associazione Kobilja Glava in collaborazione con il circolo Ivan Trinko. Per informazioni è possibile rivolgersi al seguente numero di telefono 0432 729466 o inviare una mail a kobiljaglava@yahoo.it

Deželne volitve 13. in 14. aprila sovpadajo s političnimi in upravnimi Skoraj sedemsto kandidatov na trinajstih listah v boju za mesto v deželnem svetu

Predsedniška favorita sta Riccardo Illy in njegov protikandidat Renzo Tondo

Šeststo trinosemdeset kandidatov v trinajstih listah. To je skupno število imen, ki se bodo 13. in 14. aprila potegovala za 59 mest v deželnem svetu, se pravi več kot deset kandidatov za vsak razpoložljivi stolček.

Za predsedniško mesto se poleg dosedanjega guvernerja Illyja, ki računa na ponovno izvolitev, potegujeta še dva kandidata, Renzo Tondo (podpirajo ga tradicionalne stranke desne sredine) in Giocchino Basile (naslanja se na gibanje popularnega komika Beppeja Grilla), in edina ženska. To je 34-letna Valeria Grillo, ki načeljuje avtonomistični listi in je daleč najmlajša predsedniška kandidatka. Da ostanemo pri mladih gre poudariti, da najmlajša načelnica liste (it. capolista) zasledimo, paradoksalno, v listah stranke upokojeincev, kjer je prva kandidatka v Trstu in Tolmeču 32-letna Raffaella Ferone. Absolutno najmlajša kandidatka pa je 23-letna Erika Ruffolo na listi Socialistične stranke. Najstarejši kandidat je 95-letni prof. Boris Pahor. (I.G.)

beri na strani 6



Sedež Dežele FJK v Trstu

Impianto eolico, dati "confortanti"

Struttura senza avvisi, un esposto

Dati "confortanti" nelle rilevazioni dell'impianto eolico sperimentale installato sul monte Kolovrat, nel comune di Drenchia, con la prospettiva di iniziare una produzione di energia eolica in regione.

Il sistema, installato in giugno dello scorso anno sul monte Kolovrat, nelle Valli del Natisone, ha rilevato infatti una buona presenza di vento. Dati "confortanti" per la società che fa capo all'ingegner Vittorio

Ronchi, firmatario di una convenzione con l'amministrazione comunale che ha creato non poche polemiche, anche nella valle prospiciente, quella dell'Alto Isonzo.

I rilievi dovrebbero proseguire nei prossimi due mesi per arrivare alla certezza che la produzione degli impianti possa dare risultati. Rimangono, comunque, alcuni dubbi sulla possibilità che le linee degli elettrodotti attuali siano in grado di trasportare l'energia prodotta.

Nel frattempo alcuni consiglieri della minoranza di Drenchia hanno presentato una segnalazione alle forze dell'ordine.

L'impianto, posto sulla cresta del monte, non sarebbe stato infatti adeguatamente segnalato e avrebbe potuto rappresentare, in via del tutto ipotetica, un pericolo per i tanti escursionisti che raggiungono la zona.

Una segnalazione che è servita soprattutto per tutelare i proprietari dei terreni, responsabili se si fosse verificato un incidente.

Savogna_Sala polifunzionale della scuola primaria

mercoledì 19 marzo ore 18.30

presentazione del libro
di **Luisa Battistig e Luisa Tomasetig**

TA PAR POČIVALE
STORIE RACCOLTE
LUNGO I SENTIERI

AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI SAVOGNA
PRO LOCO VARTACIA

Čedad, 14.3.2008 ob 20.30
Sala/dvorana SOMSI, Ul. Foro Giulio Cesare 15

predstavitev dvojezične pesniške zbirke

priznanega furlanskega pesnika
Luciana Morandinija

Camminando camminando
Iti hoditi

ki jo je pred kratkim izdala ZTT-EST

KULTURNO DRUŠTVO IVAN TRINKO
SOCIETÀ OPERAIA DI MUTUO SOCCORSO IZ ČEDADA

Il consigliere di S. Pietro eletto segretario del PD

Bordon: "Prioritarie le prossime elezioni"

Anche il Circolo del Partito Democratico di San Pietro al Natisono - Pulfero - Savogna ha eletto il suo segretario.

Sarà Simone Bordon, 29 anni, consigliere comunale del capoluogo valligiano, a guidare la neonata formazione politica nelle Valli del Natisono. Del direttivo che lo ha eletto all'unanimità lo scorso 20 febbraio fanno parte, oltre allo stesso Simone Bordon, Tatiana Bragalini, Sandra Manzini, Giorgio Guion, Caterina Salvagno, Giuseppe Blasetig, Tiziana Trinco, Stefano Cernoia, Nadia Cedarmas, Daniele Golles, Antonia Masera e di diritto i due sindaci Piergiorgio Domenis, di Pulfero, e Lorenzo Cernoia, di Savogna.

"La priorità in questo momento - afferma il neo-segretario - è rappresentata dalle imminenti scadenze elettorali. Ci concentreremo sulle elezioni cercando di prepararle nel migliore dei modi.

Nel post votazioni sarà invece protagonista il partito, il suo processo di radicamento e soprattutto la capacità che avrà di esprimere politiche innovative per il territorio. Gli auspici sono più che buoni perché potrò

lavorare con un direttivo giovane, entusiasta e di alto valore".

Infine da sottolineare che

le Valli del Natisono saranno rappresentate nell'Assemblea provinciale del Partito Democratico da Giorgio



Simone Bordon

Guion, eletto dalla plenaria dei circoli PD di Attimis, Faedis, Torreano e delle Valli lo scorso 1 marzo.

La maggioranza bocchia una nuova strada comunale a Clenia

Non è passato, mercoledì 5 marzo, nel consiglio comunale di S. Pietro al Natisono l'ordine del giorno proposto dai consiglieri Simone Bordon e Giuseppe Marinig che chiedeva l'inserimento nell'elenco delle strade comunali della viabilità interpodereale che dall'allevamento dei cani presso Clenia porta al bivio Klančič, a Correda ed a casali Podcelò.

Si tratta di quasi due chilometri di strada che, a detta del sindaco Tiziano Manzini, "rappresenterebbero un investimento non indifferente".

Da parte sua l'assessore ai lavori pubblici Mariano Zufferli ha chiarito che "una volta conclusa la sistemazione della viabilità attuale penseremo ad acqui-

sire, eventualmente, altri tratti stradali."

La bocciatura non è andata giù ai due consiglieri, che chiedevano miglioramenti per un tratto stradale che interesserebbe anche una nuova lottizzazione.

Durante l'assemblea si è anche parlato, grazie ad un'interrogazione presentata da tutti i consiglieri d'opposizione, della recente fuga di gas che ha interessato il Centro studi, e in particolare i lavori del nuovo campo di calcio. Il sindaco ha chiarito che "per il danno, al Comune non è stato chiesto nulla e nulla probabilmente verrà chiesto", mentre la responsabilità "sarà da appurare da parte delle forze dell'ordine".

V predsednika republike gojijo največ zaupanja

Na podlagi zadnjih meritev javnega mnenja kaže, da se je zaustavil trend rasti v korist Pahorjeve socialdemokratske stranke. Drugi zanimivi podatki se nanašajo na Janševo SDS, ki beleži določen porast v primerjavi z zadnjimi meseci. Predstojnik Centra za raziskovanje javnega mnenja in množičnih komunikacij Niko Toš je pojasnil, da se je podpora največji opozicijski stranki SD utrdila na okoli 20%, podpora največje koalicijske stranke SDS pa nekaj odstotkov pod SD, na okoli 17 odstotkih.

Primerjava zadnjih treh meritev kaže, da se je podpora DeSUS od septembra potrojila, saj je bila v februarjem merjenju 3-odstotna. Preferenčno telo NSi pa se je od septembra, ko je stranko podpiralo 6% vprašanih, zmanjševalo za tretjino, saj je decembra NSi podpiralo 4% vprašanih, februarja pa le še 2%. SLS po Toševih besedah kljub menjavi vodstva ni dobila večje podpore; v primerjavi s septembrom in decembrom se je podpora s 5% zmanjšala na 3 odstotke. Tretjina, 32 odstotkov anketiranih, je neopredeljena.

Raziskava (Parsifal), ki jo je objavil tednik Demokracija, je pokazala, da delo vlade v zadnjem mesecu kot srednje dobro ocenjuje 36% vprašanih, kot pozitivno 22%, kot negativno pa 20% vprašanih. Kot zelo pozitivno je delo vlade ocenilo 10%, kot zelo negativno pa 7% vprašanih.

Po raziskavi Politbarometra vlado Janeza Janše pa podpira le 33% vprašanih, ne podpira pa je 57%, kar se le za odstotno točko razlikuje od izidov prejšnjega merjenja. 29 odstotkov vprašanih je tudi menilo, da je za Slovenijo bolj sprejemljivo, če mandat na oktobrskih volitvah dobi levosredinska koalicija, 22% pa si želi, da še naprej vlada desnosedinska.

Najprimernejši mandat bi bil po mnenju 25% vprašanih Borut Pahor, Janeza Janša je podprlo 16%, 4 odstotki Zmaga Jelinčiča, Gregorja Golobiča 3 odstotki in Mitjo Gasparija 2 odstotka.

Februarska raziskava Politbarometer je pokazala, da



Predsednik Danilo Türk

so pogledi na socialne, ekonomske in politične razmere v državi postali bolj kritični. Na vprašanje, kakšen je socialni položaj delavcev tri leta po volitvah, je 73 odstotkov vprašanih odgovorilo, da je slabši, in le sedem odstotkov, da je boljši.

Kot poglavitni razlog za inflacijo je 64% vprašanih navedlo slabo politiko vlade, 22 odstotkov jih krivi mednarodne gospodarske razmere, 14 odstotkov pa je bilo neopredeljenih. Izid po Toševih besedah kaže na razhajanje stališč vladajoče politike in zaznav ljudi.

Tudi očitek, da so se razmere glede pojava korupcije in klientelizma izostrile in poslabšale, izreka tokrat skoraj šest desetih (57%) vprašanih, kar je znatno več kot pri prejšnjih meritvah (od 42 do 48%). Glede vpletanja politike v gospodarstvo večina (56%) meni, da so razmere danes slabše kot pred zadnjimi volitvami (v prejšnjih meritvah od 49 do 54%). Da so razmere danes boljše, meni le devet odstotkov vprašanih.

Na lestvici zaupanja v državne institucije se najviše uvršča novi predsednik republike Danilo Türk, ki je bil po Toševih besedah "v enem mesecu tako aktiven kot Janez Drnovšek prej v enem letu". Türk uživa zaupanje 67% vprašanih, ne zaupa pa mu osem odstotkov. Po zaupanju v institucije se visoko uvrščajo še evro in Banka Slovenije (50%), policija, EU in sindikati (37%) ter mediji in protikorupcijska komisija (36%). Predsedniku vlade zaupa 31% vprašanih, vladi in Cerkvi pa 20%. (r.p.)

Pismo iz Rima

Stojan Spetič



krivdo za vse nelagodje in nezadovoljstvo javnosti.

Nekaj časa je mirno spremljal volilno kampanjo in ugotovil, da ga nihče ni povabil vanjo. Še več, nihče - razen tistih skrajnežev, za katere so mnogi menili, da mu niso dali miru v dveh letih vladanja - nihče, ponavljam, ni branil rezultatov dela njegove vlade, čeprav je tudi tokrat spravil finance v tok in napolnil državne blagajne z izkupičkom boja proti davčnim utajam, kar je bilo (in je) v bližajoči se gospodarski recesiji kakor spravi zaloge kisika za morebitnega bolnika.

Kaplja preko roba je vsekakor bila televizijska oddaja, ko je vodja kovinarskih industrijcev Massimo Calearo, nosilec liste demokratov v sosednjem Venetu, med televizijsko oddajo vzkliknil, da bi morali Mastello proglasiti za svetnika, ker je zrušil Pro-

dijevo vlado.

Dva dni je Prodi čakal na obsodbo izjave, ki je očitno odražala mnenje krogov, v katerih se Calearo vrti. Potem se je odpovedal kandidaturi v parlament in sporočil, da se bo umaknil iz političnega življenja: - Veliko je ljudi po svetu, ki pričakuje besede miru in pomoči. Sedaj imam celo več prostora kot prej.

Prodijeve besede niso zelo jasne. Najbrž napovedujejo drugačno, morda bolj človekoljubno dejavnost. Hkrati pa je Prodi dokončno potrdil to, kar smo žal samo slutili: levosredinskega političnega zavezništva ni več in ga najbrž še dolgo ne bo več.

Tam, kjer je nekoč bila leva sredina, se odpira bojno polje med bivšimi zavezniki in vsak bo skušal osvojiti čimveč prostora zase. Šele, ko bo dokončni izid spopada znan, ko bodo znana razmerja sil, bo mogoče razmišljati o tem, kam bo šla tretja republika.

Vsekakor, brez Romana Prodijsa.

Crescita al + 6,1 per cento

La Slovenia ha registrato negli ultimi quattro mesi dell'anno scorso una crescita del 4,7%. Nel 2007 la crescita è stata del 6,1%, l'indice più alto dal 1991. Lo ha dichiarato l'Ufficio centrale di statistica.

Vie e piazze intitolate a Drnovšek
Si moltiplicano in Slovenia le iniziative da parte di istituzioni ed associazioni della società civile per intitolare al presidente Janez Drnovšek piazze e vie in diverse città. L'ultima proposta è arrivata dal sindaco di Maribor Franc Kangler. Nei giorni scorsi è intervenuta

6,1%, il più alto tasso di crescita dal 1991

la famiglia del defunto presidente invitando tutti a fare un passo indietro ed a riflettere per valorizzare al meglio e nelle dovute forme la memoria dello statista sloveno. L'invito della famiglia è stato fatto proprio anche dal presidente della repubblica Danilo Türk che ha rivolto un analogo appello a tutti i soggetti interessati.

Nuk due
La costruzione di una nuova Biblioteca nazionale ed universitaria da affiancare al celebre Nuk di Jože

Plečnik è una priorità in Slovenia da oltre vent'anni. Ora è diventata anche una priorità della ministra per la ricerca scientifica e l'Università Mojca Kucler Dolinar.

Venerdì della settimana scorsa ha sottoscritto un accordo per un terreno con il sindaco di Lubiana Zoran Jankovič e dichiarato che secondo i programmi la costruzione della nuova biblioteca dovrebbe essere portata a termine entro la fine del 2011.

La parrocchia in tribunale

La parrocchia di Bled si è rivolta al Tribunale per i diritti dell'uomo di Strasburgo chiedendo un procedimento d'urgenza. Nel processo di denazionalizzazione le sono stati restituiti la chiesa ed il campanile sull'isoletta al centro del lago di Bled, ma non il terreno e quindi la proprietà dell'isola.

Una decisione questa sancita dalla Corte suprema slovena che non ha soddisfatto il parroco di Bled Janez Ambrožič che si è

dunque rivolto a Strasburgo.

Crisi in Serbia

L'unità delle forze politiche serbe, frutto dell'opposizione comune al riconoscimento internazionale del Kosovo, non ha retto. Il premier Viojislav Kostunica ha rassegnato le dimissioni e proposto al capo dello stato Boris Tadić lo scioglimento del parlamento e le elezioni politiche anticipate, da tenersi presumibilmente il prossimo 11 maggio in concomitanza con

le elezioni amministrative. Gli osservatori sottolineano che le elezioni saranno soprattutto un referendum per o contro l'Europa e che non aiuteranno a risolvere la crisi serba.

Marcia indietro

Clamorosa marcia indietro del premier croato Ivo Sanader sulla "zona ecologica-ittica" in Adriatico. Il presidente del consiglio croato nei giorni scorsi ha proposto di mantenerla in vigore, ma non applicarla nei riguardi dei Paesi comunitari.

Ciò del resto aveva bloccato la trattativa di Zagabria con Bruxelles.

„...Confini...“ il tema di Calla in poesia

Il concorso giunto alla quinta edizione

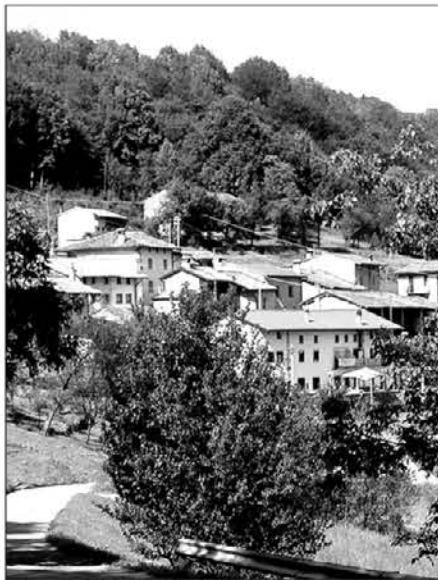
Il Comune di Pulfero indice la quinta edizione del Concorso Internazionale di Poesia denominato "Calla in poesia - arte senza confini". Il concorso è nato per rafforzare l'unione tra le genti e divulgare, attraverso la poesia, la comunione di sentimenti e sensazioni che superano ogni barriera linguistica.

La prima edizione, nel 2004, prevedeva la partecipazione al concorso di poesie inedite in lingua italiana o slovena, anche nelle versioni dialettali tipiche della zona, per onorare l'entrata della Slovenia nell'Unione Europea. Negli anni successivi, in omaggio a tutti i conterranei che nel tempo hanno percorso le strade del mondo ed hanno formato considerevoli e vivaci comunità nei paesi francofoni ed anglofoni, la manifestazione è stata dedicata alla lingua francese nel 2005 ed alla lingua inglese nel 2006 e 2007.

Per l'edizione del 2008 la lingua straniera ammessa al concorso, in aggiunta all'italiano e allo sloveno, è il tedesco, ancora in omaggio ai concittadini emigrati ma anche per celebrare degnamente il recente evento storico che ha completato la caduta dei confini della nostra Regione verso i due paesi europei limitrofi, Austria e Slovenia.

Com'è ormai consuetudine consolidata del concorso, ol-

tre ad incoraggiare le molte persone adulte che amano dar voce ai loro sentimenti e alle loro sensazioni attraverso i versi modulati della poesia, esprimendosi in una delle tre lingue ammesse, particolare risalto viene dato alla partecipazione degli alunni



della scuola primaria e secondaria di primo grado, ai quali viene riservata una sezione. Al concorso sono state presentate sino ad ora complessivamente oltre 950 composizioni: alcuni poeti nella sezione adulti hanno proposto loro opere in tutte le edizioni, mentre nella sezione ragazzi hanno già partecipato una trentina di scuole delle Valli del Natisona e della regione Friuli Venezia Giulia, ma anche di altre regioni italiane ed estere.

Per l'anno 2008 viene proposto il tema: "...Confini...".

La documentazione definitiva è disponibile da fine febbraio 2008 sul sito internet www.comune.pulfero.ud.it.

Slovenia / Il patriarca

Frontaliero della memoria

Boris Pahor: «È giusto condannare l'orrore delle foibe e l'esodo forzato dall'Istria, ma occorre anche ricordare le nefandezze commesse prima dagli italiani nei territori occupati»

di Boris Pahor

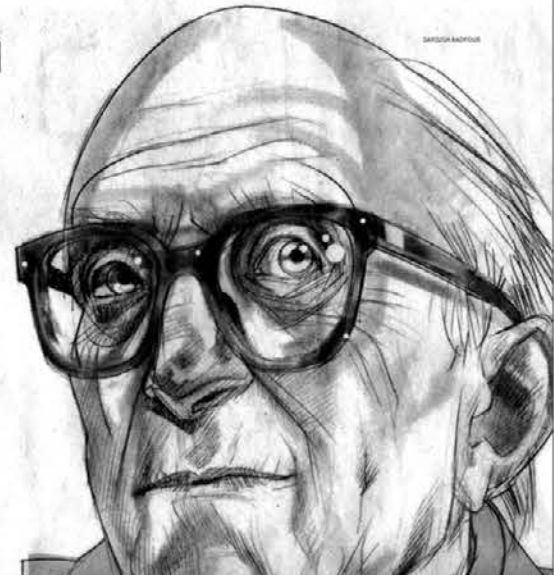
Tra le due guerre

L'uscita a Roma presso Einaudi Editore del mio libro *Nekropoli* ha fornito l'occasione a diversi enti culturali d'invitarmi a raccontare del mio passato. Ad alcuni di questi inviti ho risposto, altri ne ho dovuto procrastinare, ma ciò che vorrei dire tanto agli uni quanto vari è anche per gli altri, è che *Nekropoli* è dedicata alla testimonianza riguardante il periodo vissuto nei Campi nazisti, ma di fatto il mio racconto lo devo far iniziare dal momento in cui in certo qual modo fui iniziato a quella massima prova. Purtroppo ciò avvenne nei miei giovani anni, anzi giovanissimi, perché avevo sette anni quando le squadre fasciste a Trieste, iniziando a distruggere tutto ciò che era sloveno, incendiarono per prima la Casa di cultura slovena, un palazzo di sei piani, nel centro della città. Quello fu il primo trauma psicologico, si era il 13 luglio del 1920, due anni prima eravamo diventati cittadini italiani. A quell'incendio ne seguirono altri, ci furono i roghi dei nostri libri scaraventati dalle biblioteche, c'erano le distruzioni di uffici di ogni genere.

Ma il peggio seguì con l'avvento del fascismo al potere. Allora tanto la popolazione slovena quanto quella croata in Istria dovettero sparire, e ciò avvenne con la metamorfosi ufficiale dei nomi e del cognome.

Venticinque anni di persecuzioni

La Grande Guerra sul fronte italiano si concluse dopo la disfatta dell'esercito austro-ungarico a Vittorio Veneto. Il comando dell'impero asburgico iniziò trattative con il Regno d'Italia per la resa incondizionata, che fu sottoscritta il 3 novembre 1918 con la stipula dell'armistizio di Villa Giusti. Il 4 novembre le ostilità terminarono, ma alcune difficoltà si verificarono a Trieste, Lubiana e Gorizia, dove, seguendo l'invito dell'ultimo imperatore dell'Austria-Ungheria Carlo d'Asburgo, le popolazioni costituirono Consigli nazionali collegati al Consiglio nazionale jugoslavo di Lubiana. La normalizzazione delle "terre liberate" ebbe luogo con il Trattato di Rapallo, nel 1921, ma l'avvento del fascismo rese Trieste una città di scontri. Il 13 luglio 1920 fu incendiato il Narodni Dom degli slavi di Trieste, un imponente edificio in stile Sezession. L'intero confine orientale fu utilizzato dai fascisti come «campo di esercitazione» per la presa di potere.



Posebno stran ji je v nedeljo posvetil tudi dnevnik Il Sole 24 ore

Raste zanimanje za slovensko književnost in kulturo

Velik medijski odmev je z romanom *Nekropola* doživel pisatelj Pahor

Z zadovoljstvom lahko ugotovimo, da so v naši deželi padle tiste pregrade, ki so onemogočale slovenski literaturi, da se je razširjala na vsedrjavni italijanski ravni. Skratka, padec meje med Italijo in Slovenijo soupada z zanimanjem italijanskih medijev in bralcev za slovensko književnost.

Roman Borisa Pahorja *Nekropola* je v Italiji med prvimi resničnimi literarnimi uspehi Slovenca. Roman je odmeval v medijih: v vsedrjavnih dnevnikih, po radiu, in kar je bistveno, po televiziji. Medijskemu odmevu odgovarja, kar mi je znano, tudi prodajni uspeh.

Drago Jančar, ki je v kratkem doživel tri prevode, se je v italijanskem vsedrjavnem tisku pojavil predvsem s Severnim sijem, ki je izšel pri pomembni založbi. Manjši

založniki se pač morajo zadovoljiti z drobtinicami... Mimo tega: Jančar bo verjetno uspeval v izrazitej literarnih krogih, Pahorjev roman pa se dotika tematike, ki je trenutno v Italiji in Evropi ponovno aktualna, morda prav zaradi "revizionizma" in "negacionizma". Ker je Pahor osebna priča fašizma, holokavsta, in komunističnega šikaniranja ter obnem pisatelj, je za širšo italijansko javnost zanimiv tudi kot osebnost.

Med slovenskimi avtorji, ki se pojavljajo v italijanskem vsedrjavnem tisku, v knjigarnah in na srečanjih je nedvomno filozof Slavoj Žižek, ki pa prihaja v Italijo po drugih poteh. Mislim (ozadja povsem ne poznam), da se Žižkov odmev širi iz ZDA.

V tisku in v knjigah pomembnih avtorjev je o vprašanih bivše Jugoslavije velikokrat citiran Jože Pirjevec, ki je doživel tudi prodajne uspehe. V zgodovino-pisju odmeva v novih zanimjih tudi Marta Verginella in z njo še kdo.

V nedeljski številki z dne 9. marca je v svoji kulturni prilogi dnevnik Il Sole 24 ore

objavil celo stran posvečeno slovenski književnosti.

Osrednji članek je izpod peresa samega Borisa Pahorja, ki nazorno prikazuje fašistično preganjanje Slovencev pod Italijo, okupacijo Ljubljane, množične deportacije Slovencev v koncentracijska taborišča in lastne izkušnje v tem "peklju".

Lara Ricci je napisala članek o Srečku Kosovelu, ki ga prikazuje kot "Rimbauda iz Ljubljane", čeprav je v članku zastopan tudi Kras kot fizična in metafizična Kosovelova duševna pokrajina.

Renzo S. Crivelli recenzira roman Draga Jančarja *Severni Sij - Aurora boreale*. Omenja pa tudi zbirko novel *L'allievo di Joyce*. O tej knjigi so italijanski časopisi tudi že precej poročali, zanimivo pa je, da je skoraj v vseh dosedanjih člankih izpadlo ime Založništva tržaškega tiska, ki je v delo vložilo največ truda in sredstev...

Cristina Battocletti je napisala članek z naslovom "Noi, ribelli della storia". V njem omenja "protestniško" in protirežimsko generacijo ter navaja imena Mihe Mazzinija, Andreja Blatnika, Borisa Pahorja in Alojza Rebulo, Brino Svit in Marka Sosiča. Seznam avtorjev je pomankljiv, vseeno pa članek pripomore k zanimanju za slovensko literaturo.

Žal bi bila kaka literarna zgodovina tržno nezanimiva, čeprav potrebna, bistveno pa je, da nekdo iz Italije gleda na nas.

Teško bodo italijanski bralci izvedeli za ogromen trud, ki so ga v promocijo slovenske literature in kulture nasploh desetletja vlagali slovenski intelektualci, ki živijo v Italiji, vključno z Benečijo. Tega dela ne bodo cenili niti v sami Ljubljani. Mi pa se ga moramo zavedati, saj bi brez tkanja vezi tu, v naših krajih, ne bilo nobenega zanimanja za nas preko reke Piave...

A. M.

Spomini in pričevanja na 1. svetovno vojno

Knjigo Andreja Zlobca in Dvd o Albinu Mlakarju predstavili v Fundaciji v Kobaridu

Na predstavitvi dveh pomembnih del v petek 7. marca

Ustanova »Fundacija Poti miru v Posočju« je 7. marca predstavila dve novi deli. Knjigo, oziroma spomine Andreja Zlobca in Dvd o Albinu Mlakarju. Oba sta bila slovenska vojaka v avstro-ogrski vojski. Na ta način je Fundacija dopolnila zbirko del o soški fronti, ki jih je začela izdajati v zadnjem obdobju. Zemljevid po soški fronti in vodnik, ki je pravkar izšel tudi v nemškem jeziku. Na temo aktivnosti ob projektu Poti miru so izdali tudi 20 minutni film. Najobsežnejše delo pa predstavlja strokovno delo Lovra Galicia in sodelavcev, knjiga *Od Krna do Rombona*.

Knjigo Andreja Zlobca je podrobneje predstavila gostja večera, njegova hčera gospa Dušica Kunaver. Prav ona je bila tudi pobudnica ideje o izdaji omenjenih spominov.



PETEK, 14. marca ob 19. uri
V AVLI ŠOLE BREGINJ

TRINKOV KOLEDAR 2008

ob 19. uri
ogled Etno-vojne zbirke MAZORA

Kulturni večer nam bodo obogatili učenci šole Breginj, Pevski zbor Naše vasi Tipana, Vokalna skupina Breginj

Na prireditvi sodelujejo Elio Berra (župan občine Tipana), Giorgio Bankič, Lucija Trušnjak, Tomaž Pavšič in avtorji literarnih in drugih prispevkov v Trinkovem koledarju

PODRUŽNIČNA ŠOLA BREGINJ - KULTURNO DRUŠTVO STOL BREGINJ
KULTURNO DRUŠTVO IVAN TRINKO ČEDAR

Avtor pričanja svojo pripoved, ko je kot 16-letni fantič doživel začetek bojev ob Soči na rodnem Krasu. Opisuje tragedijo domačinov, ki so morali svoje domove zapustiti. Prišel je tudi čas, ko je moral sam obleči vojaško suknjo. Knjiga doseže višek, ko na fronti sreča svojega očeta in se odloči pobegniti iz vojske v zeleni kader.

Dvd o Albinu Mlakarju je predstavil avtor Željko Cimprich. 45 minutna oddaja je nadgradnja dnevnika Albin Mlakarja, ki ga je izdal Kobarški muzej. Oddaja je nastala v produkciji TV Slovenija leta 1995 ob osemdeseti obletnici začetka bojev na soški fronti. Trinajst let kasneje, se je Fundacija odločila oddajo ponatisniti na sodobnejšem mediju. Oddaja predstavlja pripoved Albin Mlakarja in je opremljena z arhivskimi fotografijami.

Za umetniško kuliso večera pa je poskrbel domač ljubiteljski slikar iz Livka Damjan Šturm. Razstava njegovih del bo v galerijskih prostorih Fundacije na ogled še do 6. aprila.

Tadej Koren

Na Trbižu lepo uspel koncert slovenskih pesmi

V dobro obiskanem kulturnem centru na Trbižu se je v nedeljo 9. marca odvijala pevška revija Koroška in Primorska pojeta 2008.

Revija je postala tradicionalna priložnost za srečevanje in druženje v Kanalski dolini koroških in primorskih pevcev in zborov. Na koncertu, ki se je odvijal v prijetni atmosferi, sta napovedovali Elisa in Giulia, ki že nekaj let obiskujeta izbirne tečaje slovenskega jezika pri Slovenskem kulturnem centru Planika.

Na odru so se zvrstili zbor Odmevi iz Saleža, Moški pevski zbor Jepa Baško jezero iz Loč, Vokalna skupina Ascolti iz Št. Ilja ob Dravi, Moški pevski zbor Gorotan iz Šmihela ter Dekliški pevski zbor Radost iz Godoviča.

Prisotne pevce in publiko je najprej pozdravila v imenu trbiške občinske uprave odbornica za kulturo Nadia Campana, ki je podčrtala delo in vlogo slovenskih organizacij in društev za

ohranitev jezika in kulture v Kanalski dolini. Dejala je še, da Trbiž postaja kulturno križišče in tako pevška revija kot pred dnevi izvedeni dan slovenske kulture ter, kot je sama najavila, izvedba dnevov posvečenih slovenskemu jeziku in kulturi, ki naj bi se odvijali tudi letos na Trbižu v začetku meseca julija, vse to močno dokazujejo.

Za organizatorje revije in v imenu Zveze kulturnih društev Slovenije je pozdravil njen predsednik Rudi Šimac. Zahvalil se je nastopajočim pevcem, zborom in mestu Trbiž, ki zadnja leta gosti prireditve. Vloga občine je na kulturnem področju zelo važna, saj že nekaj let kaže, da je ubrala smer spoštovanja različnih jezikov in kultur, ki v dolini ustvarjajo in oblikujejo vsakodnevno življenje.

V imenu koroških prireditev je bil prisoten Janko Zerzer, predsednik Krščanske katoliške Zveze.

R.B.

Avviato nelle Valli del Natisone il progetto D.O.N.I.

Una proposta per le donne provenienti da altri Paesi

Con l'associazione Esplorabile informazioni e occasioni d'incontro

È entrato nella sua fase attiva il progetto proposto dall'Associazione Esplorabile, che ha sede a San Pietro al Natisone, dal titolo "D.O.N.I. - Donne orientate e nuove identità", realizzato con il contributo della Regione Friuli Venezia Giulia - Servizio Pari Opportunità.

Secondo i dati ufficiali la popolazione di immigrati residenti nei sette Comuni delle Valli del Natisone (S. Pietro al Natisone, S. Leonardo, Pulfero, Savogna, Stregna, Grimacco e Drenchia) al dicembre 2006 ammontava a 372 persone (6% della popolazione totale), metà delle quali di sesso femminile.

Attraverso questo progetto, l'Associazione Esplorabile - presieduta da Gianfranco Gobessi, disabile che l'ha voluto fortemente nell'ottica di uno scambio reciproco di

esperienze - si pone l'obiettivo di andare incontro alle esigenze delle donne provenienti da altri Paesi e che si trovano nelle valli del Natisone per motivi familiari o di lavoro.

Individuato il bacino dei destinatari - fase che si sta concludendo in questi giorni - il progetto prosegue attraverso la proposta alle donne immigrate di una serie di nozioni pratiche in due aree, quella linguistica (corsi di italiano con argomenti pratici e mirati) e quella socio-sanitaria (sicurezza in

casa, principali basi di pronto soccorso, nozioni sulle malattie degenerative, cura agli anziani e agevolazione dell'inserimento nella vita sociale con azioni mirate di formazione e informazione).

Gli incontri saranno anche occasione per informare sui diritti agli stranieri, sulle pratiche burocratiche, su luoghi e attività di interesse, oltre che momenti di aggregazione tra le varie realtà straniere e con il territorio.

Tra i risultati attesi, lo stimolo all'incontro ed al confronto per donne che spesso restano isolate dal contesto sociale in cui vivono, oltre alla produzione di esperienze ed oggetti concreti, condividendo usanze e tradizioni della propria terra.



Razredni sovražnik

Nasilje, ki postane moda, ki vabi, ki se zdi nekaj, kar je dobro posnemati, se mi kaže kot eden izmed znakov poznomodernih krize.

Nasilje, boj, tekma do zadnjega diha, vojna niso nekaj novega. V antični Grčiji sta Homerjeva epa Iljada in Odiseja služila kot učno gradivo mladih učenec.

Vojne so bile nekaj običajnega. Može so služili vojaški rok do zrelih let. Vojna je pomenila spopad, obenem pa čast, slavo, izkazovanje poguma, skratka, v svoji epski obliki je bila nosilka določenih vrednot.

Takrat je bila vojna radikalno različna od današnje. Spopad je bil fizičen, telesna moč bistvena, nikakor pa ni bil boj vedno čist. Ko so po Odisejevi zvijači Ahajci zasedli Trojo, so umirali tudi otroci in ženske. Danes je civilno prebivalstvo najštevilnejša žrtev modernih vojn. Vojna je bila vedno nasilje. Stari Grki so ga uporabljali kot učno snov. Je pa razlika: mladi so se učili spoštovati nasprotnikov pogum. To je bil Homerjev nauk. Kdor je to spoštovanje prelomil, je bil kaznovan. Ahilovi jezi, ko je brutalni in neranljivi ahajski heroj vlekkel okoli Troje ubitega Hektorja (resničnega junaka epa), je sledila smrt s puščico v Ahilovi ranljivi peti. Odisij je plačal svojo zvijačo z lesenim konjem z dolgoletnim tavanjem po Sredozemlju.

Nasilje je imelo neka načelna pravila, neko etiko, ki je skušala preprečiti zaničevanje nasprotnika.

Ko je na svojem uvodnem volilnem shodu Berlusconi pred vprijočo množico raztrgal Veltronijev predvolilni program, je v bistvu povedal, da je nasprotnik vreden zaničevanja. Zgodila se je uvertura v volitve, kjer je za eno stran nasprotnik nevreden najmanjše pozornosti: treba ga je pregaziti, kot pregazi veleblagovnica malo trgovinico, kjer starejša ženica prodaja zelenjavo. Nasilje brez spoštovanja je mit.

Televizija je npr. danes natančno to, kar je pravil v visoki starosti filozof Popper: slaba učiteljica. Uči nas prezir do drugega. Kot negativni zgled jemljem oddajo Marie De Filippi Amici. V oddaji se dogaja, da se pomirita v spretnosti ekipi mladih pevcev in pevka ter plesalcev in plesalk, ki so se pred oddajo šolali in nadaljujejo pouk v tednih programa. Pouk je zgleden.

Povprečni mladi talenti se med sabo obrekujejo in televizija prikazuje njihove najmanj spoštljive medsebojne spore. Nadalje: učenci lahko ozmerjajo in grobo kritizirajo profesorje. Med sabo se obdelujejo tudi pro-

fesorji, ki drug drugemu očitajo slabe učne metode. Vsak šolar in profesor raztrže program sošolca in kolege in to pred milijoni gledalci. Verbalno nasilje in nespoštovanje nasprotnika sta bistvo predstave, vrednota v začetku tretjega tisočletja. Zgled postane vsakdan.

S psičko sem šel po klanecu, od koder zaviva poljska stezica do velike vile. Prihrumel je lastnik, ki živi par let v vasi, in me grobo obtožil, da se ob klanecu, ki je tudi dohod od vile do ceste, nabirajo pasji iztrebki. Zaman sem ga skušal pomiriti in prepričati, da se tam, med obcestno travo, moja psička redko podela, da pazim in da nisem edini, ki gre mimo s psi. Z višine svojega imetja, vile, beemvejca mi je mlajši gospod še grozil z odvjetniki.

Po tistem klanecu so nekoč hodile na pašo krave. Dvomim, da so jim lastniki nadelali pod zadnjico najlonske vrečke (pišem o poljskih

klancih in ne o mestnih pločnikih!). Molčal sem in odšel. Za en hipotetični drek ne bom šel na sodišče, sem si mislil.

Mislil pa sem si tudi, da se ljudje ne moremo več dogovarjati, si očitati in si nato podati roko.

Nekdo mora kot ranjen pes zapustiti bojišče. To je predstava našega časa: prezir je odlika, nasilje sposobnost, izkazovanje moči zgled življenja.

Nek Fabio Corona, ki naj bi bil fotograf subretk, je zašel v težave in na sodišče zaradi nečednih poslov. Tega podeželskega plejboja so pričeli TV dnevniki kazati občinstvu vsak dan. Saj ni bistvo, če po televiziji moliš Oče naš ali pa si v lisicah: bistveno je, da si! No, ta Corona je v eni izmed svojih zadnjih TV nastopov, ki so sledili obtožbi, da je plačeval bencin s ponarejenim denarjem, izjavil, da je štiri večere na teden zaseden v diskotekah.

Za vsak večer prisotnosti prejme 10.000 evrov, to je 40.000 tisoč evrov tedensko zato, da pije šampanjec na tuj račun! Čemu to kažejo? Čemu pljuvajo v mineštro delavca, ki v nočnih urah za 1000 evrov mesečno poganja stroje ali pa čisti cisterne? Ni to nasilje nad našim bivanjem? Opisana nasilja se mi zdijo bistvena politična kategorija: naš razredni sovražnik.

V Reziji vedno več turistov iz Slovenije

Rezija v zadnjih časih vedno bolj vstopa tudi v zavest Slovencev v matični Sloveniji. Turistov je zadnja leta toliko, da Rezijani stežka sprejemajo vse, ki bi jih zeleli obiskati.

Zato so se obrnili na turistične organizacije v Posočju in jih prosili, da jim zagotovijo slovenske vodnike, da bodo zmogli vsem obiska željnimi pokazati svoje lepe kraje.

Letno namreč v Reziji sprejmejo preko 200 avtobusov obiskovalcev iz Slovenije, to je šolskih, študijskih in strokovnih ekskurzij ter izletov različnih društev in ciljnih skupin.

S svojimi maloštevilnimi vodniki, ki obvladajo slovenski jezik, nalogi niso več kos. Glavnina skupin se sicer zvrsti med aprilom in oktobrom, in prav tedaj bodo potrebovali največ pomoči s slovenske strani meje. Zato želijo v naslednjem letu organizirati krajši, tridnevni tečaj usposabljanja lokalnih vodnikov za vodenje po Reziji.



POPOLAZIONE STRANIERA RESIDENTE PER COMUNE							
COMUNI	Totale	31.12.2005		31.12.2006		Popolazione residente	% Stranieri su residenti
		Maschi	Femmine	Totale	Var% 2005-2006		
Drenchia	3	3	0	3	0,0	162	1,9
Grimacco	9	3	5	8	-11,1	426	1,9
Pulfero	98	56	46	102	4,1	1.139	9,0
San Leonardo	80	59	42	101	26,3	1.201	8,4
San Pietro al Natisone	104	56	57	113	8,7	2.230	5,1
Savogna	35	18	13	31	-11,4	554	5,6
Stregna	11	5	9	14	27,3	430	3,3

Primi passi di un progetto voluto dalla Regione

Banda larga anche nei Comuni montani

Primo fondamentale passo avanti per portare la banda larga nella montagna del Friuli Venezia Giulia. Dalla scorsa settimana, infatti, internet grazie al satellite raggiunge il territorio di 69 comuni.

L'avvio del servizio è stato ufficializzato con un collegamento video audio tra il municipio di Forni di Sotto, presente il presidente della Regione, l'assessore alla Montagna e diverse autorità locali, tra cui il presidente della comunità montana della Carnia e il sindaco, e Caneva, ove sono intervenuti l'assessore regionale alle Infrastrutture e il presidente della Comunità montana del Friuli occidentale.

Il progetto per la banda larga in montagna, denominato Hermes, è curato da Mercurio S.p.A, la società regionale che progetta e gestisce l'infrastruttura di dorsale che consente l'utilizzo delle tecnologie digitali ai massimi livelli di interattività.

Come è stato spiegato, il segnale che raggiunge la montagna tramite un collegamento satellitare sarà diffuso agli utenti finali, cittadini ed imprese, realizzando una rete di fibre ottiche o senza fili.

Già entro il 2008 il servizio sarà attivo in 32 località della regione (in 7 comuni della Carnia per la fine dell'estate, in 4 della Valcanale, 16 del Friuli occidentale, 5 del Collio per la fine dell'anno).

L'intervento, ha spiegato il presidente di Mercurio, Giovanni Pittino, ha un costo di 3.000.000 di euro. La Comunità montana del Friuli occidentale ha aggiunto, per il territorio di competenza, un finanziamento di 700.000 euro per rilanciare il segnale di banda larga nelle frazioni dei vari centri abitati, in modo da raggiungere il 95 per cento della popolazione.

Per l'Amministrazione regionale la sfida più importante era quella di porre le basi per un rilancio economico e sociale nei comuni montani, invertendo così la tendenza allo spopolamento. Per questo, oltre agli investimenti per gli impianti di risalita, le piste ciclabili, l'albergo diffuso, le malghe, l'industria e l'artigianato, la Regione ha dato vita a Mercurio, società che è stata dotata di ingenti risorse (120 milioni di euro complessivi) per realizzare le infrastrutture di comunicazione fondamentali per sviluppare soprattutto il tele-

Kmečka zveza, il 14 l'assemblea

Si terrà venerdì 14 marzo alle 18.30 presso l'agriturismo "Alla paesana" a Montefosca, nel comune di Pulfero, l'assemblea generale ordinaria della Kmečka zveza - Associazione Agricoltori.

L'ordine del giorno dell'assemblea prevede la relazione del Presidente, la relazione del segretario, la discussione e votazione di mozioni sul tema del diritto a svolgere l'attività agricola in zone montane, infine i saluti ed il dibattito.

lavoro, senza intaccare ambiente e tradizioni locali. Sono stati anticipati anche gli obiettivi di un prossimo progetto già avviato all'interno del programma Hermes.

Si tratta di un'infrastruttura che permetterà di collegare, nei centri urbani non ancora raggiunti dal servizio, le centrali telefoniche con gli armadi di ripartizione garantendo il collegamento veloce ad internet per tutte le utenze.

Lettera al giornale

Consiglio comunale dei ragazzi, i docenti della bilingue c'erano

Dopo la polemica emersa nel corso del consiglio comunale di S. Pietro

Quanto scritto sull'ultimo numero nella cronaca del consiglio comunale di San Pietro al Natisone riguardo il mancato avvio del consiglio comunale dei ragazzi fa erroneamente ritenere che ad ostacolare il progetto sia-

no stati i docenti della scuola primaria in generale.

Ritengo opportuno precisare che i docenti della scuola primaria bilingue hanno dimostrato interesse al progetto, partecipando a tutte le riunioni indette e dichia-

rando la propria disponibilità a collaborare per sensibilizzare gli alunni.

Dal tutore dei minori dott. Milanese era stato infatti precisato fin dall'inizio che il ruolo delle scuole sarebbe stato piuttosto marginale e

circoscritto alla fase iniziale.

A dire il vero, l'ultima delle riunioni che ha interessato le scuole era stata piuttosto deludente (eravamo in 5 o 6 compreso il relatore e l'assessore comunale), ma era stata indetta nella mattinata dello stesso giorno in cui si è svolta e la scarsa partecipazione era praticamente scontata.

La dirigente scolastica dell'Istituto comprensivo bilingue di S. Pietro al Natisone
V. Gruden

Lettera al giornale

Matajur e turismo, servono iniziative

Una zona con potenzialità ancora inesprese

Leggendo come di consuetudine il Novi Matajur ho notato che finalmente si è aperta una importante e speriamo costruttiva discussione relativamente alle potenzialità ancora inesprese del monte Matajur.

A mio avviso esso rappresenta il simbolo di tutti noi valligiani e costituisce un bacino turistico non indifferente anche a livello regionale, nazionale e per i paesi di oltre confine.

L'altra settimana mentre ero in treno diretto verso Milano, ho avuto il piacere durante il viaggio di dialogare con un signore il quale mi ha chiesto da dove provenivo. Quando gli ho risposto dalle Valli del Natisone si è come illuminato ed è iniziato un lungo e interessante discorso!

Beh, pensate, quel signo-

dante e-mail direttamente dalle Valli del Natisone all'Azienda di Milano.

Proseguendo nel discorso e chiedendo ulteriori impressioni riguardanti l'attrattiva del monte Matajur è emersa però l'effettiva assenza di strutture e iniziative ecocompatibili col territorio tali da creare un effettivo sviluppo turistico sul Matajur. Quindi, non tanto la costruzione di opere che deturpano il territorio, ma specifiche iniziative quali passeggiate sulla neve con le ciaspole, escursioni con cani da slitta (dogsledding), escursioni con motoslitta, trekking e notti in rifugio, scivoli artificiali per la discesa sulla neve dei bambini, piste da fondo, percorsi naturalistici per famiglie e scolaresche, ecc.

Auspichiamo pertanto che

l'amministrazione comunale in collaborazione con altri enti quali la Comunità montana, Provincia e Regione tramite specifici progetti, incentivi tutte quelle attività da potersi svolgere sul Matajur, creando così di conseguenza anche l'opportunità per i privati di investire in strutture di accoglienza per i turisti ossia alberghi, bed and breakfast, case vacanza, pizzerie e locali lungo tutta l'arteria che riconduce verso il cividalese.

Un paese magnifico come Montemaggiore potrebbe davvero rappresentare il simbolo di questa rinascita a livello turistico

Abbiamo letto il tuo lamento e ci siamo commossi.

E' vero quello che dici nel tuo semplice e genuino articolo. Hai ragione in tutto e ci sono anche altre ragioni che lì non sono scritte.

L'agricoltura di montagna è giunta a un tale svilente punto che la cosa più ragionevole da fare sarebbe quella di trovarsi un'alternativa: appunto come dici tu, andare in fabbrica. Così, molti "potenziali contadini di montagna" hanno rinunciato alla loro vocazione, al loro sogno. Ne conosco alcuni anch'io: Sandro, Rudi, Elisa, Simone, Enrico, Sara, Roberto, ecc. ...

Folle sarebbe consigliare a un giovane entusiasta di fare il contadino oggi. Nessun padre lo farebbe. Il problema numero uno è quello economico. E' triste dirlo ma questo lavoro, in zone svantaggiate, non dà alcun reddito. Quando, per sfizio, mi metto a fare i conti della mia impresa agricola constato, con ironia, che le spese ogni anno superano i guadagni (a voler contare tutto). Ed è inutile - concordo con te - sperare nelle politiche di sviluppo delle zone montane. Anche il nuovo Piano di Sviluppo Rurale 2007 - 2013 della regione Friuli Venezia Giulia complica e confonde le idee a chi volesse ottenere quei miseri aiuti promessi. Ne sa qualcosa la nostra carissima Božica, con le sue pecore, sul Matajur. Vien voglia di dire come te: "noi non aspetteremo niente, e saremo felici e contenti più di voi".

Ebbene questa è la via ardua che ci attende. Dobbiamo farcela da soli, capisci?

Lettera al giornale

Scrivo al contadino di montagna: ce la faremo a dare retta al cuore?

La politica che si alimenta con il consenso di un bacino elettorale, e di questi è serva, non può guardare fin quassù. Siamo minoranza. Pochi, innamorati dell'ambiente, consapevoli che esso si mantiene vivo solo con l'attività agricola e con l'allevamento (come le tue foto dimostrano). Siamo un gruppo ristretto a pensarla così e ad impegnarci per questo e le nostre ragioni non riusciamo a difenderle.

Per di più, non siamo produttivi all'interno del mercato di oggi. Chi investirà su noi? Per tanti siamo perfino un ostacolo al procedere della società tecnologica che ha ben altre mete e altri assilli. Non ha tutti i torti dunque la politica se non guarda da questa parte. Diciamo senza veli e senza ipocrisie.

Ma - contadino di montagna - non mollare! Queste questioni, fondamentalmente di carattere economico, non possono vincere. Questi ragionamenti appartengono all'"esprit de geometrie" (allo spirito del calcolo razionale), mentre "il cuore ha le sue ragioni che la ragione non conosce" - direbbe Pascal - e queste ultime appartengono all'"esprit de finesse".

Noi dobbiamo seguire il cuore se ci dice che quello che facciamo ha un senso anche se non produce ricchezza; se ci dice che la nostra fatica troverà riposo nella soddisfazione di vedere un pra-

to in più fiorito; se ci dice che stiamo salvando la biodiversità montana; se attesta che tutta la cultura montana può esistere solo se noi restiamo al nostro posto; se, con lungimiranza, suggerisce che un futuro sviluppo complessivo sarà possibile solo a partire

dalla salvaguardia dell'ambiente.

Non so se ti ho convinto. Non so se mi sono convinto neppure io, ma mi chiedo e ti chiedo: ce la faremo, fratello, contadino di montagna, a dar retta al cuore?

Mario Midun



L'assemblea dell'ente ha approvato il programma 2008

Nell'Aster fotovoltaici e piste ciclabili

Il programma dell'Aster 2008 proposto dalla Comunità montana Torre Natisone Collio sostanzialmente propone quanto lo scorso anno non era stato finanziato, in particolare i progetti degli impianti fotovoltaici per gli immobili proprietà delle amministrazioni locali ed i percorsi di viabilità ciclabile.

Il programma, illustrato dall'ingegner Duilio Cosatto, è stato discusso nel corso dell'assemblea dell'ente che si è tenuta lunedì 10 marzo.

Il progetto degli impianti fotovoltaici è stato adattato, rispetto allo scorso anno, alle esigenze delle amministrazioni e prevede un costo di un milione 475 mila euro. Per le piste ciclabili l'ente richiede fondi (un milione 150 mila euro) che andrebbero a concludere il progetto comples-

sivo collegando Faedis, Attimis e Torreano e realizzando tracciati a Dolegna del Collio, S. Floriano del Collio e tra S. Pietro al Natisone e Pulfero.

Il programma ha avuto un solo voto contrario, quello del sindaco di Taipana Elio Berra, mentre Giuseppe Marinig ha motivato la sua astensione affermando che si tratta di "opere che non creano occupazione".

Di seguito è stato approvato a maggioranza il pro-

gramma di incarichi e consulenze per il 2008 dell'ente montano.

Non sono mancati riferimenti alla situazione del per-

sonale "carente e a volte demotivato", ha detto Marinig, mentre Gianni Cortiula, consigliere di Cividale, ha motivato il suo voto negativo con la "carenza di valorizzazione del personale e con la mancanza, nel programma, dell'ammontare delle cifre per le consulenze". (m.o.)



re era un manager di una grossa realtà aziendale del Milanese che insieme al suo team si è recato per due settimane in un bed and breakfast di un paesino alle pendici del Matajur al fine di elaborare un importante progetto manageriale.

A suo avviso il monte Matajur rappresenta un posto dove l'assenza di rumori e il panorama magnifico di cui gode aiuta oltre che a concentrarsi e a uscire da tutte quelle frenesie e stress che la città comporta, anche a ideare e meditare nuove strategie aziendali. Pensate non ci sono semafori, divieti di sosta, parcheggi a pagamento, divieti di circolazione, inquinamento, ecc.

Inoltre mi ha raccontato che, con i potenti mezzi di comunicazione, il team impartiva disposizioni me-

co delle Valli del Natisone con tanto di manifestazioni dirette a creare una sorta di animazione turistica.

Cito infine solo un esempio segnalatomi da più di qualche persona. Quest'inverno molte persone che sono accorse la domenica sul Matajur hanno trovato tutto desolatamente chiuso senza possibilità neanche di andare a bere un the caldo. Ancor oggi vicino al rifugio Pelizzo, un gruppetto di amici con accento triestino e con tanto di pentolone di vin brulé e canti di chitarra, vendevano a 1 euro ai passanti la bevanda.

Sono arrivati forse i triestini, senza alcun disprezzo ovviamente per i triestini, a fare affari sul nostro monte simbolo delle Valli del Natisone?

G.F.

13. in 14. aprila volitve za obnovitev deželne sveta

Več je slovenskih kandidatov na listah

s prve strani

V primeru Borisa Pahorja lahko mirno trdimo, da pa je njegov um veliko bolj iskri od marsikaterega mlajšega tekmeča.

Slovenskih kandidatov za deželni svet je kar lepo število. Pravzaprav je teh veliko v listah leve sredine, ki se ogrevajo za potrditev Riccarda Illyja, medtem ko se je v listah desne sredine znašel le Tržačan Danilo Slokar, ki

je kandidat Severne lige. Grillova in Basile ne razpolagata s potencialnim slovenskim deželnim svetnikom.

Popolnoma različna je slika na levosredinskem bregu, kjer se je Slovenska skupnost

predstavila z 12 slovenskimi kandidati v Trstu, 6 v Gorici in 16 v Vidmu, kjer je prvi na listi Michele Coren.

Po dva slovenska kandidata v Trstu in Gorici imata tudi Demokratska stranka (Igor Dolenc, Majda Bratina)

in Mavrična levica (Igor Kocijančič, Marko Marinčič), medtem ko v videmskem volilnem okrožju kandidirata Michela Domenis za Dipietrovo Italijo vrednot in Firmino Marinig za Socialistično stranko.

Izbire torej ne manjka. Vprašanje se postavlja, koliko slovenskih svetnikov nam bo uspelo izvoliti v novi deželni svet.

V minulem mandatu je "slovenske barve" branilo pet svetnikov oz. svetnic, od katerih sta bila dva (pokojni Mirko Špacapan in Tamara Blažina, ki tokrat računa na takratnem predsedniškem seznamu. Tega seznama ni

več, tako da bodo vsi kandidati zaplavali v odprtem morju. Stranka Slovenska skupnost cilja na izvolitev enega zastopnika ali zastopnice pod pogojem, da doseže kvorum 1% listam oddanih glasov.

Po vsej verjetnosti imata dobre možnosti za izvolitev Tržačana Dolenc in Kocijančič. Ostali kandidati se bodo potegovali za vsako preferenco. (I.G.)

ELEZIONI REGIONALI, LE LISTE DEI CANDIDATI

RICCARDO ILLY

Cittadini per il presidente

Udine

GIULIA BIGOT
ENZO BASSI
SARA CHITTARO
PIERLUIGI BOEM
MICHELA DEL PIERO
FRANCESCO BURBA
BRUNA FLORA
FAUSTO DEGANUTTI
EMANUELA GORGONE
RENATO DISINT
GRAZIAMARIA MASSA ved. FABRO
ALESSANDRO GRASSI
ELISABETTA ROCCO
PAOLO MAURENSIG
LUISA SELLO
OSCAR NOSELLI
BRUNO AUGUSTO PINAT
PIERO SUSMEL
STEFANO TRABALZA
ROBERTO TROVO'
MARIO VICEDOMINI

Tolmezzo

GABRIELLA PARUZZI
EMANUELE FERRARI
AMEDEO PASCOLO
SILVANO TOMACIELLO

Slovenska skupnost

Udine

MICHELE COREN
MANUELA QUARANTA ved. ŠPACAPAN
GIORGIO (JURE) PRESCHERN
MARA ČERNIC
ADRIANO CORSI
EVA FIČUR
ALESSANDRO IPAVEC
BARBARA LAPORNIK
RAFKO DOLHAR
MIRJAM LEVSTIK
BORIS PAHOR
TANJA PERIC
DRAGO ŠTOKA
WALTER BANDELJ
MARCO MILKOVIC
PETER MOČNIK

La sinistra arcobaleno

Udine

KRISTIAN FRANZIL
ELISA DREOSTO
LIVIO MENON
ORNELLA BOSCO
EMANUELE BORDON
MANOLA BRUMAT
CLAUDIO DE MARTIN VANDA DE ODORICO
GIOVANNI RIU
MONICA EMMANUELLI
ANDREA FERRARA
SERENA PELLEGRINO
GIANNI GALLETT
CLAUDIA PERINI
FEDERICO LUPIERI
ROBERTA RIZZI
DORINO MARCATTI
FEDERICA VINCENTI
BATTISTA NARDINI
ANTONIETTA ZANINI
STEFANO PUSTETTO

Tolmezzo

IVANA BUZZI
MORENO CASANI
PAOLO DUZZI
FABIO TROIERO

Partito Democratico

Udine

ALESSANDRO TESINI
CHIARA CALABRIA
GIORGIO BAIUTTI
EDDA CALLIGARIS in BULLIGAN
ENZO BARAZZA
SUSI CRAGNO in DELLA BIANCA
EZIO BELTRAME
BARBARA DISNAN
LORENZO FABBRO
ANNAMARIA MENOSSO FRANCO IACOP
ALESSANDRA MISSANA
PAOLO MENIS
RAFFAELLA PERUSIN
FRANCISCO JAVIER MIRAMONTES AVILA
PAOLA ROSSI in APPIOTTI
PAOLO MORO
RENATO NUOVO
SERGIO SIMONIN
GIANCARLO TONUTTI
MAURO TRAVANUT

Tolmezzo

ENZO MARSILIO
PATRIZIA DELLA PIETRA
SANDRO DELLA MEA
VIRGILIO DISETTI

Italia dei valori - Lista Di Pietro

Udine

CARLO MONAI
ELENA GUERRA
ALESSANDRO CANDRIELLA
TIZIANA BORTOLUZZI
ENIO AGNOLA
JOLE CLARINI
CRISTIANO BIZ
MICHELA DOMENIS
FEDERICO CECUTTI
GERMANA FABBRO
GIANNI COSSARO
ANTONELLA FIASCHI
CLAUDIO FERMANI
GIULIETTA GRIMALDI
LUIGI IMPARATO
CARLA MAZZANTI
ALBERTO MENEGHELLO
STEFANO MONINO
OLIVIERO PAOLETTI
GIUSEPPE RAZZA
ALESSANDRO SAVONITTO

Tolmezzo

CARLO MONAI
JOLE CLARINI
FRANCO PACILIO

Partito Socialista

Udine

VITALBA AMATO
ENRICO BULFONE
SILVIA ARGENTON
VITTO CLAUT
ALESSIA CISILINO
ALESSANDRO DARIO
MARIA (MARIAROSA) DI COMUNI
GIUSEPPE (FIRMINO) MARINIG

LISA PIZZIGHELLA
LORIS PICCIN
ELISABETTA PIZZOLINI
MASSIMILIANO RUDELLA
ALESSIA RIGO
PIER UMBERTO TOLAZZI
SANDRA SALAMANT
GIOVANNI TRIBUTSCH
VALENTINA STAGNI
NICOLÒ VENTO

Tolmezzo

ROMANO LEPRE
MARIA (MARIAROSA) DI COMUNI
MARIO MUSSINANO
GIOVANNI TRIBUTSCH

RENZO TONDO

Partito Pensionati

Udine

LUIGI FERONE
PAOLA RUGO
ELVINO STEFANUTTI
SILVANA BUFFON
ALBANO CONCHIONE
NADIA FABBRO
GIOVANNI BORGARELLI
MILENA BISCONTIN
VINCENZO PINTO
MICHELA MARTURANO
FABIO ZORZENON
VIOLETTA BEVILACQUA
GIOVANNI GIACOMINI
GRAZIELLA BERNARDIS
GIORGIO TODESCHINI ZOCCHI
ANNA MARIA ANTONCIC
SERGIO GIACHIN
ANNA MARIA TREVISAN
ORONZO AGRESTA
CINZIA PASCOLO
ALESSANDRO VASCOTTO

Tolmezzo

RAFFAELLA FERONE
RINO LAURENCIG
GRAZIELLA BERNARDIS
GIOVANNI BLASEOTTO

Unione dei Democratici cristiani e Democratici di centro

Udine

ROBERTO MOLINARO
VALDA COSSALTER
GIORGIO VENIER ROMANO
EMANUELA FILIPUZZI
ALESSANDRO TESOLAT
ADRIANA GALLO
ALFREDO CARNESECCHI
CRISTIANA GIORGIUTTI
UGO DEL FABRO
MARIA-CRISTINA MERLUZZI
FEDERICO FABRIS
PATRIZIA NICOLOSO
DINO MANSUTTI
RENATA QUALIZZA
PAOLO MARGHERIT
SILVANA SEGALLA
LORIO MURELLO
LUIGI PAOLILLO
DANTE SAVORGNAN
LUCA VENTURINI

Tolmezzo

ROBERTO VENTURINI
SANDRA TALOTTI
MAURO VALENTINO BISCOSI
MARIO REVELANT

La Destra - Fiamma tricolore

Udine

FABIA TOMASINO
VALERIO TONEATTO
MARINA BELLINA
STEFANO SALME'
ANNA KAVCIC
CLAUDIO DRI
MARIAROSA PAGNUTTI
MARIO ANZIL
LAURA TAMANINI
ALFONSO LANZARA
CRISTINA GIANNICE
BRUNO PERES
LAURA BOSCO
GIOVANNI (GIANNI) CHIORBOLI
CELESTINA RUZZIER
GIANLUCA COZZAROLO
SERGIO NIMIS
VITTORIO SCIALPI
LUCIO LESA
OTTORINO SAVANI
FRANCO PITTACOLO

Tolmezzo

ERNESTO PEZZETTA
FABIA TOMASINO
ROBERTO BAGGIO
MASSIMO ROMANINI

Legia Nord

Udine

CLAUDIO VIOLINO
DANIELA BERNARDI
MAURIZIO FRANZ
LUISA COSSATTI
LEONARDO BARBERIO
ARIANNA DREOSI
ADRIANO CUDIN
FRANCESCA DISSEGNA
UGO DE MATTIA
SABRINA FAION
FLAVIO FERRARESE
DANIA MICONI
LUIGINO MORSUT
GENEVIEVE RINALDI
VANNI ROSSI
ROSSELLA SOSSICH
FRANCO TOMASIN
LARA TOSOLINI
LUIGINO VENIER
MARIELLA UNFER
ISIDORO ZULIANI

Tolmezzo

AURELIA BUBISUTTI
STEFANO MAZZOLINI
FRANCESCO MORO
ENORE PICCO

Il Popolo della libertà

Udine

ROBERTO ASQUINI
ALESSANDRA BATTELLINO
MASSIMO BLASONI
ANNA CHIARANDINI
PARIDE CARGNELUTTI
ALMA CONCIL
GIOVANNI CASTALDO
LAURA FRATTASIO
PAOLO CIANI
LAURETTA IURETIG
ALESSANDRO COLAUTTI
ROSSELLA MAINARDIS
BRUNO DI NATALE
RENATA SALIN
BEPPINO MICHELE FABRIS
ELISABETTA ZAMPIERI

DANIELE FRANZ
DANIELE GALASSO
SIMONE MAURO
GIOVANNI MAZZOCCHI PALMIERI
ROBERTO NOVELLI (NADALUTTI)

Tolmezzo

FRANCO BARITUSSIO
IDA COPETTI
LUIGI CACITTI
CLAUDIO SANDRUVI

GIOACCHINO BASILE

Amici di Beppegrillo FVG

Udine

SAVERIO GALLUCCIO
BARBARA OLIVO
MARIO GENERO
MANUELA BOTTEGHI
PIETRO FELICE PETRUCCO
ESTER PIERA ANGELA RANDAZZO
LORENZO DUCA
RAFFAELLA LANZUTTI
LEONARDO BIANCHI QUOTA
ANGELA GIORDANO
SERGIO BOSCHIAN
FRANCESCA GERVAZI
SANTO CECCHINI
ELENA MINUT
VIERI PERONCINI
LUCIANA BASILICO'
FLAVIO CUMER
ALESSANDRO DE LA PALME

Tolmezzo

DANIELA RADINA
AULO CIMENTI
MICHELA MECCHIA
RENATO GARIBALDI

VALERIA GRILLO

Autonomia per la nostra terra

Udine

MARZIO STRASSOLDO DI GRAFFEMBERGO
PAOLA BUCOVAZ
LUCA VICARIO
DORETTA CETTOLO
MARIO ROMOLO PISCHEDDA
MARGHERITA PLOS
ANTONIO MANSUTTI
RITA DI GIORGIO
ROBERTO MACHELLA
EGLE RODDARO
MAURIZIO PIEMONTE
LUCIANA APPOLONIO
CARLO ALTOMONTE
BARBARA D'ANTONI
DARIO NARDINI
SABRINA PONTICELLO
RAUL SDRIGOTTI
STEFANO SGRAZZUTTI
ROBERTO MAESTRI
GIANCARLO ZAMBELLI HO-SMER
EDO ZORZENON

Tolmezzo

ANTONIO MANSUTTI
LUCINA ERMACORA
GIORGIO LODOLO
DOMENICO ADAMI

Volitve

Pokrajina, štirje za mesto predsednika

Za župana Vidna prava gneča: 7 kandidatov

Election day bo na Videmskem še posebej razgiban, saj bodo volivci poleg deželne in državne vlade izbirali tudi predsednika Pokrajine in župana. Termin za predstavitev kandidatov in list zapade šele v soboto 15. marca, že sedaj pa lahko vsaj okvirno napovemo politični scenarij.

Do volitev je le še dober mesec. Največ kandidatov se poteguje za županski stolček v palači D'Aronco. Leva sredina se je zedinila okoli uglednega imena rektorja videmske univerze Furia Honsella, ki nastopa kot neodvisen kandidat, je pa politično blizu Demokratični stranki. Poleg njega se bo za mesto videmskega prvega občana skoraj gotovo pote-

govalo še šest kandidatov. V desno sredinskem bloku se predstavlja podjetnik Enzo Cainero, ki ga v tej fazi politično spodbuja vidni demokristjan za časa prve republike Adriano Biasutti. Konkurenco mu delajo trgovec Rudy Battilana (član Berlusconijske stranke), kandidat skrajne desnice Stefano Salmè (Movimento sociale - Fiamma tricolore)

in Diego Volpe Pasini (podpirajo ga štiri liste). Poleg teh sta v igri še dva županska kandidata, in sicer nekdanji športni prvak v skoku v višino Massimo Di Giorgio z listo "Io, tu, voi" ter bivši občinski odbornik Gianni Ortis, ki ga podpirajo tri občanske liste in socialisti.

Manj zapletena je bitka za Pokrajino, kjer prihaja do predčasnih volitev po odstavitvi predsednika Strassolda. Leva sredina je dosegla dogovor za skupno podporo podjetniku Diegu Travanu, ki je politično blizu Riccardu Illyju in računa na polno



Palača Belgrado

desnih kandidatov zaključil desničar Luca Battisti z listo gibanja "La Destra".

List in gibanj je torej veliko, slovenskih kandidatov pa skoraj ni. Za videmski občinski svet za enkrat ni znano nobeno slovensko ime. Drugače je za skupščino v palači Belgrado, kjer bosta v volilnem okrožju Nediških dolin po vsej verjetnosti kandidirala župan Podbonesca Piergiorgio Domenis (Demokratska stranka) in Firmino Marinig (Socialistična stranka). Slednji se poteguje tudi za mesto v deželni svet. (I.G.)

podporo Demokratične stranke in Mavrične levice. Manj složni so na desnem bregu, kjer so trenutno v igri trije kandidati.

Dosedanji predsednik Marzio Strassoldo se nikakor ni sprijaznil z nezaupnico, ki je bil deležen s strani lastne koalicije in se predstavlja z avtonomistično li-

sto. Strassolda je podprl pisatelj, alpinist in kipar Mauro Corona, ki pa že velja za nepredvidljivega čudaka. Desno sredino bo zastopal predsedniški kandidat Pietro Fontanini, ligaš, bivši župan in poslanec, ki ga poleg Lige podpirata Stranka ljudstva svoboščin, in Casinijeva sredinska unija. Trojko

Chinese, Andrea Mansutti, Silvia Gardoglio, Roberto Sasco, Enio Decorte, Fulvio Centini, Maria Lisa Garzitto.



Montecitorio, sede della Camera

Camera dei deputati, i candidati nella regione FVG



UNIONE DEMOCRATICA PER I CONSUMATORI

Remigio Del Grosso, Patrizia Filippetti, Vincenzo Pallante, Enrico Astorina, Valentina Bultrini, Silvio Di Pietro, Simona Di Pietro, Antonio Dri, Gian Pietro Failli, Emilio Morgese, Daniela Patricolo, Massimiliano Tarica, Stefano Zago.



ITALIA DEI VALORI-LISTA DI PIETRO

Antonio Di Pietro, Carlo Monai, Paolo Bassi, Anilo Castellarin, Gabriella Bon, Vincenzo Colacino, Oliviero Paoletti, Andrea Mariucci, Paolo Luigi Masala, Alberto Meneghella, Loris Sodomaco, Gloria Faldon.



FORZA NUOVA

Devis Conte, Giuliano Benvenuti, Fabio Bellani, Isabella Bonifacio, Dino Norbedo, Manuel Medeot, Alessandro Borghia, Andrea Betero, Nelvio Mattioli, Fulvio Pipa, Giacomo Bolognino, Cristian Verilli, Alessio Degano.



SINISTRA CRITICA

Salvatore Cannavò, Silvia Antonelli, Christian Dal Grande, Elisa Coccia, Luigi Malabarba, Emma Polo, Stefano Munarin, Maria Sofia Quintero Romero, Mitja Ozbob, Tiziana Saunig, Gregorio Piccin, Erica Turus, Paolo Pistis.



SINISTRA ARCOBALENO

Sabina Siniscalchi, Alessandro Metz, Roberta Degano, Ottavio Romano, Deborah Berton, Paolo Firman, Monia Giacomini, Fabrizio Dorbolò, Caterina Degano, Carmelo Seracusa, Paola Verona, Roberto Sinicco, Denis Visoli.



POPOLO DELLA LIBERTÀ

Silvio Berlusconi, Gianfranco Fini, Franco Frattini, Roberto Menia, Roberto Antonione, Isidoro Gottardo, Manlio Contento, Albertino Gabana, Marco Pottino, Daniele Franz, Ilija Franzin, Francesca Comello, Fabio Gentile.



PARTITO COMUNISTA DEI LAVORATORI

Tiziano Bagarolo, Sergio Paolo Borsato, Francesco Fantini, Francesco Grisolia, Luca Prini, Riccardo Vedovato, Michele Terra, Ermanno Lorenzoni, Lorenzo Farneti, Vincenzo Mario Iaquinta.



ABORTO? NO GRAZIE

Paola Chiara Marozzi Bonzi, Olimpia Tarzia, Lorenzo Schoepflin, Iliana Occhini, Francesco Agnoli, Marco Perini, Armando Ravasi.



PARTITO LIBERALE

Stefano De Luca, Loredana Corradi, Michele Fortunato, Mauro Gandellini, Giuseppe Golino, Gherardo Guazzini, Lucio Benagli, Bernadetta Mantega, Immacolata Maestri, Zulino Spighi, Matteo Pazzaglia, Stefano Grandi, Serafino Fulvi, Alessandro Denti.



PER IL BENE COMUNE

Lorena Vuga, Michele Boato, Fabrizio Dalla Costa, Carmela Vaccaro, Antonietta Gatti, Luca Cavina, Alessandro Cuppone.



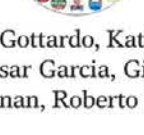
NO EURO-LISTA DEL GRILLO PARLANTE

Renzo Rebellino, Gianfranco Rosso, Enrico Giacomini, Enrico Cividino, Alvisio Fedrigo, Luca Gottardo, Katia Agrifoglio, William Bellina, Cesar Garcia, Gianfranco Nadalutti, Andrea Purinan, Roberto Purinan, Stefano Del Torre.



MOVIMENTO EUROPEO DIVERSAMENTE ABILI

Sergio Riboldi, William Ambrogio Colombelli, Walter Rossetti, Maurizio Sautto, Saverio Panunzio, Angelo Claudio Ottaviani, Diego Caverzagli, Mario Messina, Patrizio Todeschini, Cinzia Ostan.



LA DESTRA - FIAMMA TRICOLERE

Daniela Santanchè, Stefano Morselli, Alessandro Galeazzi, Adriano Segatori, Valerio Toneatto, Salvatore Puleo, Mario Anzil, Ernesto Pezzetta, Tommaso Orlando, Francesco Neami, Celestina Ruzzier, Tommaso Petragallo, Orietta Miotto.



LEGA NORD

Umberto Bossi, Fulvio Follegot, Massimiliano Fedriga, Alessandra Guerra, Enzo Bortolotti, Soia Lucilla Travain, Sandro Burlone, Mara Piccin, Selena Mucin, Christian Moschitz, Eligio Grizzo, Monika Drescig, Marina Pellis.



PARTITO SOCIALISTA

Valdo Spini, Guido Bulfone, Vito Claut, Alessandro Gilleri, Giancarlo Maranz, Giorgio Riva, Irene Saranz, Martina Zerbino, Luca Miglia.



PARTITO DEMOCRATICO

Cesare Damiano, Alessandro Maran, Ivano Strizzolo, Ettore Rosato, Maria Antonietta Farina ved. Coscioni, Sergio Zaia, Iliana Celledoni, Maria Stella Zeni, Attilia Marcolongo in Silvestri, Adriano Corsi, Francesca Papais, Rita Anna Rusconi, Elisa Giulia De Sabbata.



UDC

Pier Ferdinando Casini, Lorenzo Cesa, Angelo Compagnon, Matteo Brovedani, Antonello Pulsator, Angelo Sandri, Alessandro

Le liste presentate in regione per il Senato



SINISTRA CRITICA

Franco Turigliatto, Gabriella Bearzot, Federico Della Valle, Miriam Chermaz, Fabio Feri, Giuliana Vlacci, Daniela Forzan.



SINISTRA ARCOBALENO

Alberto Burgio, Giuliana Zagabria, Gianni Pizzati, Loredana Panariti, Alessandro Misdariis, Maria Pia Covre, Massimo Peresson.



UNIONE DEMOCRATICA PER I CONSUMATORI

Silvana Fiorentini, Alberto Agrati, Ivana Cedrone, Ivana Di Bernardo, Gianfranco Tarica, Giuseppina Tortella, Lionello Beria.



LA DESTRA - FIAMMA TRICOLERE

Angelo Lippi, Francesco Storace, Guerrino Trangoni, Sergio Cosma, Lionella Zannola, Roberto Baggio, Roberto Bolelli.



POPOLO DELLA LIBERTÀ

Giulio Camber, Giovanni Collino, Ferruccio Saro, Vanni Lenna, Sergio Dressi, Gaetano Valenti, Giovanna Iesse.



PARTITO COMUNISTA DEI LAVORATORI

Marco Ferrando, Tiziana Mantovani, Natale Azzaretto, Anna Lazzerrini, Piero Luigi Nobili.



PER IL BENE COMUNE

Luciano Giorgi, Lara Merighi, Fernando Rossi.



PARTITO LIBERALE

Carla Matilde, Martino Sergio Bacci, Gabriele Brenca, Mauro Cresci, Annunziata De Stefano, Ivano Mazzi, Serafino Fulvi.



MOVIMENTO EUROPEO DIVERSAMENTE ABILI

Carlo Arrigaini, Anacleto Ricci, Giuseppe Fusari, Riccardo Zanga, Giuseppina Santus.



NO EURO-LISTA DEL GRILLO PARLANTE

Antonio Miclavetz, Edi Pizzi, Pia Pesante, Claudia Finestauri, Giovanni Fulvio Aviani, Massimo Mascolo, Maria Cristina Zoratti.



LEGA NORD

Roberto Calderoli, Mario Pittoni, Federica Seganti, Giancarlo Serafini, Roberto De Gioia, Alberto Zorzetto, Estelina Roiatti.



UDC

Francesco D'Onofrio, Luca Marconi, Roberto Molinaro, Gina Fasan, Stefano Rismondo, Leonardo Zappalà, Dario Lunder.



PARTITO DEMOCRATICO

Carlo Pegorer, Tamara Blazina, Flavio Pertoldi, Annamaria Poggioli, Fabio Omero, Lorella Stefanutto, Roberta Demartin.



PARTITO SOCIALISTA

Giuseppe Gazzola, Stefano Grimaldi, Gianfranco Orel, Alessandro Perelli.



ITALIA DEI VALORI-LISTA DI PIETRO

Silvio Giovanni, Giuseppe Raza, Giovanni Crosato, Alessandro Candriella, Loretta De Nardi, Maristella Hechich, Ugo Luterotti.



FORZA NUOVA

Mauro Steffè, Claudio Scarpa, Bruno Bussani, Benito Borghia, Cristiano Bottizer.



Vič ku kajšan krat je previč besied, puno krat jih je pa premalo



V življenju na dva je dosti momentov, ko pride tudi do žalosti, jeze an obupa

Trideset liet od tega parvi osmi marec v fabriki na Cemurju

Gledališče v Špetru predstavilo črno komedijo *Majhane družinske nasreče*

s prve strani

Lokalne, nediške inštitucije lieta 1978 niso sparjele organiziranih beneških žen z odpartimi rokami, glih narobe. Podutanski kamun nie teu dat Zvezi beneških žen sale za počastit osmi marec. Žene an ne samuo one so napravle velik protest s strišjoni an sprevidom, korteam do Cemurja, kjer so ušafale strieho nad glavo v nieki fabriki.

Osmi marec, dan žen an njih pravic, se je začeu glih stuo liet od tega v nieki ameriški fabriki, kjer so dieluke notre zgoriele, saj niso mogle uteč, zak gaspodar jih je biu zaklenu. Glih takuo v adni fabriki, dol na Cemurje, so beneške žene začele praznovat njih osmi marec, je poviedala v nje pozdravu Marina Cernetig, ki je bila letošnja govornica. Zmislila se je parvih liet, kadar so žene puno čutile tel dan an se brez strahu borile za tiste pravice, ki bi jih morale imieti že po naravi: družinske posvetovalnice an pediatrične konsultorije, enakopravnost an bolj pravično socialno ureditev družbe. An še zakon za splav an razporoko.

Zadnje lieta je osmi marec postau lepo srečanje med našimi ljudmi, je jala Marina Cernetig, ki se radi daržijo kupe an se čujejo močnuo navezani na našo zemljo, kjer se vasi praznijo, ljudje se zgubjajo an z njimi tudi naš jezik. Manifestacije kot je osmi marec so zatuo parložnost za se pokazat, a tudi za pokazat s prstam na ekonomske probleme naše

zemlje.

Žene smo v telih lietih zrasle, je določila Marina Cernetig, an pomagale tudi naši družbi zrast. Niesmo pa ble takuo močne, de bi se uparle politiki, ki je "šele skoraj samuo moška stvar an varje samuo svoj vart, niema oči, da bi videla takuo deleč, kakor morje iz Matajurja, ko je gosta megla, ker nima toliko fantazije za se ga izmisliti in niti toliko uma, da bi zgradila eno ladjo za vse skupaj...".

Tudi lietos je špietarski župan Tiziano Manzini parnesu velik pušij mimoz an tu-

Pri špietarski cierkvi v večnamenskem centru se je zbralo an lietos puno ljudi. Govornica je bila Marina Cernetig, godec Roberto Bergnach



di lietos smo potle užival z Beneškim gledališčem, ki vsako lieto z novim dielam naredi beneškim ženam velik velik šenk za njih dan.

"Majhane družinske nasreče" se kliče tuole zadnje dielo, ki ga je napisu francuski pisatelj, za naše gledališče ga je po sloviensko

preobarnila an predielala Anna Iussa, ki je imiela tudi glavno vlogo. Kupe z njo je igru Adriano Gariup, režija je bila kot po navadi Marja-

na Bevka, asistentka je bila pa Emanuela Cicigoi.

Dielo je bluo lepuo an težkuo. Pomislita samuo, de dva igrauca sta celo uro na



odru, kjer se pruzapru nič ne dogaja. Tisto, kar so nam ponudili je črna komedija, družinski triler, kjer se išče an gleda resnica.

Vse se začne, kar se mož an žena varneta damu iz špitala. Ona je vsa ljubezniva an sladka z njim, ki so ga kumi pošjal damu. Objema ga an se šuja okuole njega. On je pa zmeden, na vie kduo je, na zapozna svojega duoma an tudi žene ne... Iz tele amnezije počaso počaso pride uon resnica tistega para an tiste družine. Moža an žene, Bertiča an Lize, ki že dvajset liet živta kupe.

Lepe besiede an kreganja, ljubezen an še narvič žalost, obup an jeza, kar se človek zbudi od liepih sanj an vidi, de realnost okuole sebe ni tista, ki si jo je želeu.

Lieta tečejo an puščajo njih znamenja na duši an telesu, ki jih še narbuj čutijo žene. Ljubezan se lahko ugasne al pa rata buj mjačna an nie rečeno, de se zgodi za oba kupe. Vsakdanja župa, čeglih je zdrava, kajšan krat ne gre an ne gre dol. Pruoti obupu pa se lahko človek pomaga tudi s staklenco...

V marsikateri besiedi an izkušnji telega moža an žene, ki sta dvajset liet dan za dnem kupe, se je lahko marsikajšan zapoznu.

Tiste, ki pa je bluo trieba zastopit je, kaj je ratalo telemu možu, de je muoru v špitalu an odkod tist žlag, ki mu je zbrisu vse spomine...

Na koncu se je tala tarda zgodba dobro, pozitivno končala za obadva. An vsi smo se oddahnil...



Na laboratoriju v slovenskem kulturnem centru v Špetru Te mali so se učil runat pierhe

V slovenskem kulturnem centru v Špetru že več miescu poteka otroška delavnica za otroke, tiste buj majhane v lietih od vartca do osnovne šole. Vodi jo Elisenia Gonzales, ki pa ji parhajajo na pomuoč domači eksperti an dobri poznavalci naših navad an kulture.

Takuo za spoznat božične navade so poklical Giovannija Coren, kadar je paršu pustni cajt so poklical le njega - pridružila se mu je tudi žena Isabella - za de povie an pokaze, kaki so beneški pustovi.



Sada se parpravjamo na Veliko nuoč an prejšnji teden so poklical v center Gabriello Cicigoi od društva Kobilja

glava iz Dreke, ki je učila otroke runat pierhe, pofarbane an popisane velikonočne jajca.

Un'iniziativa dell'associazione ViviStolvizza e del Parco

Stolvizza, "ta lipa pot" un invito in Val Resia

Riapre lunedì 24 marzo prossimo il percorso circolare permanente "Ta lipa pot" di Stolvizza in Val Resia, il percorso che ormai da sette anni sta portando nella valle un gran numero di appassionati del trekking e delle camminate in libertà. Si tratta di un percorso altamente naturalistico che si snoda per i sentieri intorno a Stolvizza in una zona incontaminata e tranquilla ed è stato prescelto perché rappresenta in modo esauriente la cultura, la storia, l'ambiente e le tradizioni della gente resiana.

Di particolare rilevanza il passaggio del Rio "Potök" con la grande cascata, il sentiero nel bosco dove è possibile imbattersi in docili caprioli, lo stavolo in "Hostjè", il Rio "Maličén" con la sua fresca e buonissima acqua, poi giù verso l'abitato di "ta-za Mlinon" e il torrente Resia, la passerella sul fiume, la vecchia fornace per la cottura della calce, la piana in "Galini Loo", la sorgente in "Loo".

E poi su verso "Ača" il piccolo pianoro destinato alla coltivazione di aglio, cipolle, fagioli e patate, la meraviglio-



sa vista del Monte "Canin" e del Monte "Sart" e siamo in paese con la sua chiesa dedicata a S. Carlo Borromeo, il caratteristico Borgo "Kikej", la vecchia ed indispensabile "teleferica" utilizzata da sempre per il trasporto delle legna, la

"Casa Lettig" con l'elegante porticato settecentesco e il coevo affresco della crocifissione recentemente riportato all'antico splendore, prima di arrivare in Piazza dell'Arrotino, alla fine della camminata.

Anche l'ambiente rappresenta una ricchezza per la Val Resia

Lunedì 24 marzo, giorno di Pasquetta, sarà riaperto quindi questo tracciato con un significativo appuntamento legato all'iniziativa "Degustazione del capretto in Val Resia". Dalle ore 9,30 e fino alle ore 11,00 tutti potranno affrontare questa semplice e bella camminata insieme a guide del posto. Al termine tutti potranno gustare il tradizionale pranzo di Pasquetta a base di capretto presso la Baita del gruppo alpini "Sella Buia" a Stolvizza. Considerata la particolarità dell'appuntamento di Stolvizza, la partecipazione al pranzo

sarà possibile solo su prenotazione (ai numeri telefonici: 0432.672473 - 3331126609 - 3338508259) entro giovedì 20 marzo prossimo.

Anche quest'anno l'associazione "ViviStolvizza" assegnerà la bella t-shirt "Ta lipa pot" a chi effettuerà almeno tre volte il percorso nel corso dell'anno. Val la pena ricordare l'importante appuntamento di domenica 22 giugno prossimo quando sul percorso "Ta lipa pot" verrà organizzata una importante manifestazione nazionale.

Tutto il progetto "Ta lipa pot" è sostenuto dalle Istituzioni in particolare dal Parco Naturale Regionale delle Prealpi Giulie che collabora attivamente con l'associazione "ViviStolvizza" nel tenere i sentieri, interessati dal percorso, in perfetto ordine.

Ulteriori informazioni possono essere richieste ai numeri telefonici 043353119 - 360960179 o scrivere all'indirizzo: Via Udine, 12 - 33010 Stolvizza di Resia (UD) o consultando il sito dell'associazione www.vivistolvizza.org dove si potrà conoscere tutta l'attività dell'associazione.

Imamo še Srebrno kapljo

Rodilo se je novo društvo, Srebrna Kaplja. Namerava združiti vse tiste, ki imajo par sarcu Benečijo an nje družbeno življenje an še veliko izkušnjo za dolgoletno opravljeno delo. Društvo je namenjeno upokojencem, a ne samoo njim. Lahko sodelujejo vsi tisti, ki imajo kaj ponudit, muorajo pa spoštovati našo realnost, an posebno našo kulturo.

Društvo smo ustanovili 5. marca lietos an ga bojo začasno - do te parvega zbora - vodili Angela Tomasetig, ki je predsednica, Sergio Balus, podpredsednik, Arturo Blausutto, Fabio Bonini, Aldo Clodig, Luigi Paletti an Valerio Simaz. Za nadzorni odbor bojo Beppino Crisetig, Giovanni Florencig (predsednik) in Teresa Trusgnach.

Kozliček za kosilo

Starodavni velikonočni običaj žrtvovanja kozlička je zelo razširjen v vsej Furlaniji. Prav tako je znano, da so nekoč žrtvene kozličke v glavnem vzrejali v dolini Rezijske.

V duhu obujanja starih navad bosta združenji "ViviStolvizza" in "Pro-loco Resia", v sodelovanju z ostalimi dejavniki na teritoriju, tudi letos pripravili novi srečanji v tamkajšnjih gostiščih, ki bodo v znamenju vsestranskega ovrednotenja gastronomske kulture doline Rezijske.

Na Velikonočni ponedeljek (letos pade na 24. marec) bodo v gostišču-resta-

vraciji "Alle Alpi" na Ravanci, v gostilni "Alla Speranza" v Bili, v baru "Seve e Franci" na Solbici in v planinskem domu "Sella Buia" prav tako na Solbici predstavili posebne menije predvsem v znamenju odličnega kozličkovega mesa. Vodja skupine kuharjev in pomočnikov je chef Carlo Moznich.

Poleg kozličkovih zrezkov in pečenke bodo navedeni lokali ponujali tudi rezijanske zavitke "čalčüne", rezance z kozličkovim ragujem, razne prikuhe, peprečene in seveda domače slaščice.

Vse velikonočne specia-

litete bodo spremljala najboljše furlanska vina. Napoveduje se torej priložnost, da Velikonočni ponedeljek izkoristimo za izlet v naravo in za spoznavanje neobičajnih okusov in vonjav doline Rezijske.

Obvezne telefonske rezervacije (tel. številke 0432.672473 - 333.1126609 - 333.8508259) prireditelji sprejemajo do četrtek, 20. marca.

Zaradi velikega povpraševanja in zanimanja, ki je je deležna pobuda "Degustacija kozlička v Rezijski", priporočamo, da se zainteresirani vsakaor zglasijo res čimprej!

In danza dal Santo padre

L'Unione dei Gruppi Folkloristici del Friuli Venezia Giulia ha partecipato mercoledì 12 marzo 2008 all'Udienza privata concessa dal Santo Padre Papa Benedetto XVI presso la Sala Nervi del Vaticano a Roma.

All'importante appuntamento hanno preso parte quasi tutti i gruppi folkloristici della nostra regione per un totale di circa 600 danzerini in costume tipico. I gruppi friulani si sono incontrati alle ore 9.30 in Piazza San Pietro, successivamente hanno partecipato all'udienza. Al termine sono stati effettuati, sempre in Piazza San Pietro, alcuni balli in comune.

L'Unione dei Gruppi Folkloristici del Friuli Venezia Giulia è nata nell'agosto del 2007 per pro-



muovere la variegata ricchezza culturale e la tradizione popolare della nostra regione. Vi hanno aderito oltre 25 gruppi folkloristici, tra questi anche il Gruppo folkloristico Val

Resia che ha alle spalle oltre un secolo di storia ed è portatore di una tradizione specifica ed originalissima sia per quanto riguarda la musica che la danza.



Baudouin de Courtenay nella valle del Torre

MUZAC - MUSI

Un padre aveva tri figli, ma ad un certo punto non volevano più stare con lui ed hanno chiesto la loro parte di eredità. Il padre gliela diede in misura di tre soldi per uno e poi ciascuno è andato per la sua strada. Per un tratto fecero la strada insieme, poi si divisero.

Ad un certo punto, il primo incontro una donna che gli chiese la carità: rispose che non aveva che tre soldi, che se li avesse dati a lei, sarebbe rimasto a secco. Al secondo, poco dopo, la donna fece la stessa domanda ed ebbe la stessa risposta. Il terzo fratello fece la carità di un soldo alla donna e poi prima di proseguire la donna gli preannunciò un topo sulla sua strada. Il ragazzo prese il topolino e lo portò con se. Incontro per la seconda volta il ragazzo e gli richiese la carità. Questi le fece notare che se le avesse dato un altro soldo, a lui sarebbe rimasto uno solo. La donna gli predisse che sulla strada avrebbe trovato uno scorpione fischiante, questa volta così fu. Incontro la donna per la terza volta e gli spillò l'ultimo soldo informandolo che avrebbe vissuto bene prendendo con sé anche una formichina che avrebbe incontrato sul suo cammino. Con questi tre animalletti, il ragazzo fece fortuna.

(Pier Lender Kamiles, ta par Kamilesu)

Noi non seguiamo lo sloveno, ma il friulano. Preghiamo in latino. Noi cantiamo in friulano, in latino via. Cantano in friulano qui. Se cantano, cantano in friulano.

Mi sono buscato "le ossa di serpe", saranno due anni il prossimo 8 settembre da quel fatto.

466 Dam - böt dān - oja e - mjew tri - slne. Azāt te - sinuvs nū - ni - su - tjeli stāts vėj z - pēn. Zāt su - jāls, k - ò - jīn - dāj vax - pārt.
467 Azāt pōtān ē - jīn - dāv. Tē - jīm - paršō tri - sōwte po - mōš. Azāt onē - su - šle tāpo - ni - pōti.

НОКНО-СЛАВНОСРО АДАМЕНТОЛОГИЧ Н СТРОПРАФИ. 97

468 Dān - kōs su - šle kōp, azāt suw - sē - rāspartils, dān z - ni - krājan, te - drūs s - ti - drūzīn.
469 Azāt dān, te - pārvs, e - srjētu nū - zēnō. Zād ne - mu - jāla,
470 k - ó - j - stori kerētāt. Azāt - (Zāt -) pōtān e - jāw, k o - njēma kuj tri - sōwte: j u - dā šē ti, ne - bō - mjew jēdna vėj. Anō e - šū, ti e - šū.
471 Zāt e - paršō te - drūs. Zāt nē - prosila šē - tāā (- tad), k ū - j - stori kerētāt. Šē ti e - šū.
472 Zāt e - paršō te - drūs. Nē - prosila šē - tāā, k ū - j - stori ke -
473 retāt. Tī - je - j - dāv dān - sōwt. Zāt e - šū spēka. Zāt nē - mu - jāla, tā - zōnā, k ū - j - s - obrjēts nu - mlš (- mlš), k a - nā - je - pš - kōts. Zāt e - šū, e - nēsu tu - mlš.
474 Zāt e - šū, e spēka - srjētu tā - zēnō. Nō - jāla, k ū - j - jī - spēk - stori kerētāt. Ōn - e - jāw, k u - njēma, kūj dān sōwta: j u - dā šē ti za - bōa - jīme, ū - ne - bo - mjew kuj dān vėj.
475 Zāt e - šū spēka s - tā - zēnō. Zāt ne - jāla, k u - pāj, u - hē - obrjēts dñā - škorpjōna, šē ti u - jē - pš - kōts. Zāt e - šū spēka.
476 Zāt spēka srjētu tu - zēnō. Zāt nē - mu - jāla, k ū - j - dāj za - bōa - jīme. Zāt e - jāw, k u - njēma, kūj dān sōwt: j u - dā šē ti, k ū - ne - bo - mjew jēdna vėj. Azāt nē - mu - jāla, k ū - j - dāj šē tē, k a - nā - je - mō - dorō - spovjēdats onā, kaku u - mā - sē - živlt.
478 Zāt ne - jāla, kē tā - re - po - strān k u - jē - obrjēts nu - mrāvje. Azāt e - šū z - mlšju ānu škarpejōnā ānu z - mrāvjan. Zāt e - se - žīvuv jītāko, e - mjew pōwno sōwte.
Pjērs Lēnder Kamilēs, tā - par Kamilēs.

479 Mī - ne - zledūmo po - slovjesken, zledūmo po - furlājsken.
480 Pojemō per - latīn.
481 Mī - je - pojsmō po - lāškin, po - latīskīn, vjē.
482 Nā pojō šē po - lāškin tē.
483 Tē nu - pojō, nu - pojō po - lāškin.

484 Si - blw kōsti mudrāsave, nu - sū žē dvjē - ljēti, kār to - prīdo pētnīst - bandimjaka.
485 Mān feridu; si - daržō spēk tāna - nūš.
486 Smo - kūpili trāvū, smo - sjēklē sjēno. Zā si - bi - je - jēw kōsti, kē to - me - boljēlo.
487 Tī - ne - bōš māj frānak z - noš.

Ho la ferita ancora aperta: sopra vi te-nevo il lardo sulla gamba. Abbiamo com-prato l'erba di un prato e poi abbiamo ta-gliato il fieno così ho preso questo ma-lanno e mi faceva male.

Tu non sarai mai saldo con quella gam-ba - dice la gente.

traduzione Bruna Balloch

Risultati

1. Categoria OL3 - Valnatisone	0:2
3. Categoria Pro Farra - Audace	0:1
Juniore Forum Julii - Bearzi	0:6
Allievi Moimacco - Valnatisone	0:2
Giovanissimi Union 91 - Moimacco	0:1
S. Gottardo - Valnatisone	0:0
Valnatisone - Pro Romans	0:0
Amatori Filpa - Flumignano	1:1
Tratt. Pizzeria Le Valli - Il Gabbiano	2:2
Sos Putiferio - Colugna	1:0
Pol. Valnatisone - Gasthof Pork	2:1
Calcetto Paradiso dei golosi - N. Udinese sport	5:5
La Torate - Merenderos	3:0
Zomeais - V-Power	8:4
Rosanna e Maurizio - Carr. Guion	6:6

Pallavolo Femminile Pol. S. Leonardo - Afa estintori Rizzi	0:3
Prossimo turno	
1. Categoria Valnatisone - Aurora Buonacquisto	0:1
3. Categoria Audace - Rangers	0:6
Juniore Graph Tavagnacco - Forum Julii	0:2
Allievi Valnatisone - Esperia 97	0:1
OI3/B - Moimacco	0:0
Giovanissimi Extra - Moimacco	0:0
Valnatisone - Aurora Buonacquisto	0:0
Bearzi - Valnatisone	0:0
Esordienti Valnatisone - Tarcentina	0:0
Pulcini Audace/C - Fortissimi	0:0
Audace/A - Aurora Buonacquisto/B	0:0
Audace/B - Aurora Buonacquisto/C	0:0

Amatori Ziracco - Filpa	(14/03)
Am. Pozzuolo - Sos Putiferio	(15/03)
Birago Bar - Tratt. Pizzeria Le Valli	(15/03)
Pingalongalong - Pol. Valnatisone	(17/03)
Calcetto La Cjaccarade - Paradiso dei golosi	(17/03)
Il Biscotto - Merenderos	(17/03)
Rist. Frasca verde - V-Power	(14/03)
La Catoliche - Carrozeria Guion	(14/03)
Pallavolo Maschile Lignano volley - Pol S. Leonardo	(14/03)
Pallavolo Femminile Agma Energia - Pol S. Leonardo	(13/03)
Classifiche	
1. Categoria Maranese 44; Valnatisone 40; Riviera, Lavarian Morteau, Palazzolo, Cjarlins Muzane, Aurora Buonacquisto 36; Arteniese 35; Torreanese 31; Ancona, Reanese 29; Tarcentina 28; Latisana 25; OI3 23; Castionese 21; Medeuzza 19.	
3. Categoria Sagrado 47; Cormons 45; S. Gottardo 40;	

Rangers 49; Moimacco, Azzurra Premariacco, Villanova 38; Pociena 36; Poggio 35; Lestizza 31; Audace S. Leonardo 30; Ronchis 29; Zompicchia 28; Pro Farra 23; Trivignano 11; Assosangiorgina 1.
Juniore Bearzi 53; Forum Julii 45; Reanese 41; Arteniese 32; Venzone 31; Torreanese 27; Graph Tavagnacco 26; Riviera, Union Martignacco 25; Pagnacco, Osoppo 19; Fortissimi 15; Ragogna 12; Majanese 2.
Allievi Valnatisone 48; Esperia 37; Forum Julii 28; Moimacco 25; Union 91 22; Buttrio 21; Libero Atletico Rizzi 18; Azzurra Premariacco 17; Serenissima 12; Cussignacco 7; S. Gottardo 4.
Giovanissimi (Regionali) Play-out Moimacco 9; Bearzi 7; Extra 6; Union 91 3; Sangiorgina 1; Pomlad 0.
Giovanissimi (Provinciali) Valnatisone* 36; Centrosedia 31; Forum Julii 29; S. Gottardo 24; Fortissimi 19; Azzurra 18; Buttrio 16; Cussignacco* 15; Chiavris* 5; Aurora Buonacquisto* 2.

Giovanissimi (Sperimentali) Itala S. Marco/A 43; Donatello/B 35; Virtus Corno 26; Valnatisone 24; Bearzi 22; Pro Romans 16; Cormons 15; Union 91 8; Sangiorgina 7; Tre stelle 6.
Amatori (Eccellenza) Mereto di Capitulo* 27; Filpa, Gunners 95* 24; Ziracco* 23; Ba. Col. Lovaria* 22; Lateria Tricesimo, Felettis United 20; Anni 80* 19; Dimensione Giardino, Flumignano 17; Carrozeria Tarondo* 14; Rott-Ferr 11; Warriors 10; S. Vito al Torre.
Amatori (2. Categoria) Trattoria da Raffaele 25; Pro Cagnacco*, Birago bar 23; Dinamo Korda 17; Amatori Pozzuolo, Amatori Campeggio, Colugna* 16; Trattoria Pizzeria Le Valli, Il Gabbiano* 15; Amatori S. Domenico 13; Redskins* 5.
Amatori (3. Categoria) Amatori Beivars 27; Orzano 26; Ravosa 24; Pol. Valnatisone 22; Lovaria 21; Friulclean*, Over Gunners* 16; Carioca* 13; Pingalongalong*, Panda calcio* 10; Gasthof Pork 7; Osuf 5.

*1 partita in meno, **2 in meno
Le classifiche amatoriali di 2. e 3. categoria sono aggiornate alla settimana precedente

Con Domenis l'Audace sbanca a Farra

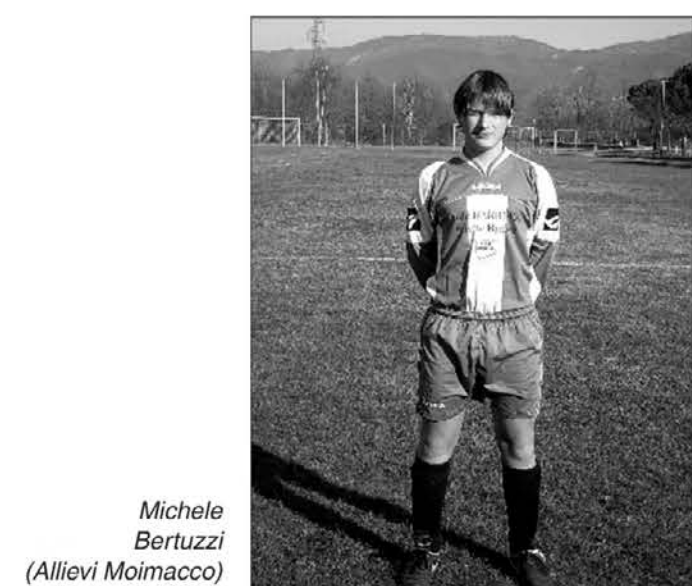
Valnatisone salva - Punti d'oro per la Sos Putiferio

Dopo avere conquistato la salvezza matematica nel campionato di Prima categoria la Valnatisone è tornata vincente dal derby di Faedis. Le reti dei ragazzi guidati da Ezio Castagnaviz sono state realizzate da Federico Crast e Marco Gazzino.

In Terza categoria da segnalare l'impresa corsara dell'Audace di San Leonardo che, grazie alla rete siglata da Marco Domenis, ha vinto a Farra d'Isonzo.

Con la sconfitta interna rimediata con la capolista Bearzi, gli Juniores della Forum Julii hanno consegnato il titolo agli udinesi, dimostratisi formazione degna della posizione che occupa in testa alla classifica.

Sedicesimo successo consecutivo ottenuto dagli Allievi della Valnatisone che nel derby con il Moimacco si sono imposti grazie alle doppietta firmata da Andrea Scaunich. Domenica 16 alle 10.30 a San Pietro al Natissimo salirà la seconda in



Michele Bertuzzi (Allievi Moimacco)

classifica, l'Esperia '97, ultimo test impegnativo nella corsa verso il titolo dei ragazzi valligiani.

Prosegue la marcia trionfale nei play-out dei Giovanissimi regionali del Moimacco che, grazie al gol realizzato da Michele Sibau, hanno espugnato il campo di Percoto.

Un buon pareggio ottenuto a reti inviolate dai Pro-

vinciali ad Udine sul difficile campo di San Gottardo. I ragazzi guidati da Armellini hanno fallito alcune buone opportunità nel primo tempo, rischiando, in una occasione nel corso della ripresa, di subire la beffa.

Nonostante la netta supremazia dimostrata, gli Sperimentali non sono riusciti a perforare la diga eretta davanti alla propria por-

Classifiche calcio a cinque
(aggiornate al turno precedente)

Eccellenza
Osteria La Cjaccarade 29; Il biscotto 28; Varmo 23; Bizetauno Mobili 22; Euco-games 21; Paradiso dei golosi* 18; La Torate Paluzza, Drimex 17; Nuova Udinese sport 15; Bunker tre 13; Merenderos* 9; Al Bocal 2.

Prima categoria
Bar Erica* 29; Pagnacco* 23; Amici della palla 18; Manzignel 17; Stu Fagagna*, Zomeais* 16; Pizzeria Grizly* 14; V-Power* 13; Ristorante alla Frasca verde* 12; Happy hour* 11; Casaidea immobiliare* 8.

Amatori
Ristorante Morena 22; Carrozeria Guion* 21; Pizzeria Moby Dick* 19; Osterie La Catoliche* 18; Rosanna e Maurizio* 15; Cdu calcio* 14; Dlf Abramo impianti* 9; Amatori forever 6; Tired pigs* 4.

ta dalla Pro Romans.

Esordio deludente per gli Esordienti della Valnatisone impegnati nella trasferta di Branco. La rete realizzata da Enrico Bacchetti e la doppietta di "Kemo" non hanno cancellato una prova abulica dei giovani valligiani.

Buon esordio dei Pulcini C ad Udine sul campo del Bearzi, dove sono andati a segno Devid Leandro e Lorenzo Chiabai.

Una trionfale trasferta per i Pulcini A e B a Casacco dove sono andati a segno tutti i componenti delle due squadre. Esclusi dalla golead solamente i due portieri dell'Audace.

Nel campionato amatoriale di Eccellenza la Filpa di Pulfero ha ottenuto un pari casalingo con il Flumignano andando in rete con David Specogna.

In Seconda categoria la Trattoria Pizzeria Le Valli di Drenchia-Grimacco chiude in parità la sfida con Il Gabbiano. Gli ospiti sono passati in vantaggio al 5' su rigore. La replica dei padroni di casa al 30' è arrivata grazie ad Alessandro Pinzani che dal limite dell'area ha insaccato con una potente conclusione. Nella ripresa, più equilibrata, al 25' i locali sono passati grazie ad un rigore trasformato da Yari

Tullio e concesso per atterramento in area di Alessandro Corredig. In seguito due opportunità per Panebiano e Pinzani hanno preceduto la rete del pareggio ospite, giunta a 5' dal termine.

Grazie alla rete realizzata da Massimo Congiu la Sos Putiferio di Savogna ha superato la squadra di Colugna, riscattando la sconfitta subita a Cagnacco.

Prosegue la rincorsa della Polisportiva Valnatisone di Cividale che, grazie alle reti di Thomas Petrizzo e Flavio Sambo, ha liquidato la pratica con la Gasthof Pork.

Paolo Caffi

Animata assemblea del sodalizio che ha eletto anche il nuovo direttivo

Circolo ippico, Maule confermato presidente

Annata ricca di soddisfazioni, il 2007, per il Circolo ippico Friuli orientale che ha svolto tutte le inizia-

tive in calendario, dalle passeggiate a cavallo al corso di trekking di quattro giorni con sede stanziale nel campo

sportivo di Gagliano. Alla scadenza del mandato si è tenuta di recente a Carraria di Cividale una movimentata assemblea dei soci che ha rinnovato le cariche sociali e eletto il presidente.

Dopo le formalità di rito e l'abbandono dell'assemblea da parte di alcuni soci dissenzienti, le votazioni hanno avuto regolarmente conto con la nomina del direttivo per il biennio 2008-2009, formato da Giuliano Maule, Alessandro Cattarin, Paolo Mullo, Albano Muradore, Diego Verze gnassi, Stefano Zoff e Andrea Luciani.

Il direttivo ha riconfermato alla carica di presidente Giuliano Maule.

L'ordine del giorno ha previsto anche la discussione di alcuni punti riguardanti la stesura del calendario 2008 ed una modifica allo statuto.

Il prossimo appuntamento per il sodalizio è per sabato 29 marzo con l'assemblea generale che si terrà presso il Parco festeggiamenti Sartori a Manzano alle 19 in prima convocazione ed alle 20 in seconda convocazione.

Sotto rete
Pod mrežo

Nel campionato di Prima divisione maschile la Polisportiva San Leonardo ha effettuato il previsto turno di riposo.

Il prossimo impegno per i ragazzi del presidente Ettore Crucil è fissato per venerdì 14 marzo alle ore 21 a Lignano Sabbiadoro con la capolista.

Le ragazze di Seconda divisione hanno ospitato l'Afa Estintori-Rizzi Volley. Le atlete del tecnico Paolo Del Zotto sono state sconfitte per 3-0 (16-25, 15-25, 25-27 i parziali).

La prossima esibizione è prevista per sabato 13 alle 20.30 ad Udine con l'Agma Energia.

LE CLASSIFICHE
PRIMA DIVISIONE MASCHILE
Lignano volley* 20; Caffè Sport San Giorgio di Nogaro*, Pittarello Reana 16; Polisportiva San Leonardo 13; Aurora volley Udine, Team Up. SICEM Udine 11; Us Friuli Povoletto 7; Flusystem Pradamano 6; Az. Agr. Vini Sbaiz Codroipo 5.

SECONDA DIVISIONE FEMMINILE
Pulitecnica Friulana 35; Il Pozzo 25; Aurora Volley Udine* 23; Afa Estintori-Rizzi Volley 22; Pallavolo Faedis* 21; Polisportiva San Leonardo*, Dopolavoro Ferroviano Udine, Azzurra* 9; Agma Energia 3.

SPORT PO SLOVENSKO



Complimenti Marzia!

Laurea in Mediazione culturale

I genitori sono sempre orgogliosi dei propri figli quando danno loro qualche soddisfazione, ed una laurea è senz'altro un buon motivo per esserlo.

E questa bella foto ci fa capire quanto lo è Alvaro Zantovino di San Pietro al Natisone (ma originario di Montefosca) per la laurea della figlia Marzia.

Marzia, 23 anni, ha concluso il suo percorso di studi presso l'Università di Udine, laureandosi in "Mediazione culturale. Lingue dell'Europa centrale ed orientale" riportando un ottimo 105.

A gioire per questo bel risultato anche la sorella Nadia, con lei nella foto, la mamma Marisa Rucchin, originaria di Rucchin, e tutti i parenti ed amici di Marzia.

A lei congratulazioni vivissime e l'augurio di avere tante soddisfazioni anche nel mondo del lavoro.



Giordan an Renc imajo obadva gostilno na placu svetega Ivana v Čedadu an obadva imajo puno klientu, ki vprašajo za pit na upanje. An dan Giordan je poprašu Renca:

- Al daješ za pit na upanje? - Ja, dajem, ampak jim storem plačat vič ku tim drugim za rekuperat interese. An ti Giordan, al jim daješ? - je poprašu Renc.

- Oh ja, jim dajem, ampak jim storem plačat manj, ku tim drugim!

- Zaki manj? - je radoviedno poprašu Renc.

- Zatuo, ki sem malomanj šiguran, de tisti klient mi na nikdar plačajo an manjkul takuo bom zgubiu manj sudu! Migu ku ti, ki boš zgubiu ne samuo vič sudu, pa tudi interese, ki si jim doluožu!

Adna mlada an liepa uduova subit potlé, ki ji je umaru mož, je oženila njega bratra. Sevidie, tisti dogodek (avvenimento) je zakuru velike bašade po vasi, tenčas, ki noviča sta bla šla na poročno potovanje. Ku sta se varnila nazaj damu, sta napravla sprejem (ricevimento) za praznovat novo poroko an sta povabila vse vasnjane, ki nieso videl ure za bašadat gor mez novo novičo! Potle, ki so dobro povičercjal, so se pobral v tinel, kjer an vasnjan je zagledu gor na kaminete no veliko fotografijo od prejšnjega moža od noviče, an je poprašu na vas glas, de bojo vsi čul:

- Kduo je tisti gospuod?

Liepa noviča je glih nomalo uzdignila oči od nje kozarca šampanja:

- Oh tist je muoj buogi svak, kunjad, ki je umaru kajšan miesac od tega!

An mož, ki je biu zlo gobast, je paršu iz gostilne an je jau njega ženi:

- Sem brau na časopisu, de an kamel more dielat osem dni brez nič pit!

- Oh ja, muoj dragi, pa ist poznam adnega... kamela, ki more pit osem dni brez nič dielat!

An mladenč je sreču njega parjateljja, ki ga je rad piu:

- Al vieš, de sem kupu an avto, ki z adnim litram narede deset kilometru!

- Neverjetno! - je jau pjanac - Pomisli, ki ist z dviemam litram na rivam narest vič, ku deset metru!

“Tudi mi smo bli v Sarajevu”

Nikolaj pozdravlja vse parjateljje



Čeglih je šlo že puno cajta napri, odkar smo bli šli v Sarajevo za praznovat novo lieto, bi bli zlo veseli, če deneta še kako fotografijo od tistega liepega potovanja. Recimo, tisto, kjer se vide

mojo sestro Dano, nje parjateljce Vido an Eleno kupe z Danielnam v turški hiši v Mostarju, an mene, ki san pa Nikolaj an ki na zadnji dan lieta san se pru lepuo an posebno naštimu! An pravi

zluodjac! Vsi pravejo pa, de san biu zlo pridano an bruman, an pravi anjulac! Pozdravjam vse tiste, ki smo bli kupe v Sarajevu an se troštam, de puodemo še kam vsi kupe!

Od ženarja vsako sriedo za prit dol h Hlocju

Koriera po garmiških vaseh

Alfonso - Fonso Štiefnu an Romilda Tamažova, ki pa je šla za neviesto v Žnidarjovo družino, obadva iz Topoluovega, sta se pru zvestuo fotografala blizu korriere, zvestuo zak sta puno cajta čakala, de tuole rata. Rata ki? De kajšan poštudiera na naše ljudi, ki žive po gorskih vaseh po naših dolinah an niemajo avta za prid dol



s telim urnikom:

Hlocje 10.45 - Veliki Garmak 10.53 - Mali Garmak 10.55 - Platac 11.00 - Bardo 11.04 - Hlocje 11.10;

Hlocje 11.10 - Podlak križišče 11.15 - Hostne 11.17 - Podlak križišče 11.20 - Hlocje 11.25;

Hlocje 11.25 - Sevce 11.29 - Topoluove 11.35 - Seuce 11.41 - Hlocje 11.45.

Pru na liepa an pametna iniciativa. Škoda de se nie postudieralo priet nanjo. Se troštamo, de tudi drugod po naših kamunah puodejo po teli pot. Tudi tuole pomaga lieuš živiet našim ljudem, ki so še po naših dolinah.

za kraj za opravila an muorejo nimar čakati, de jih kajšan peje. An v garmiškem kamunu so na tuole poštudieral!

Od 16. ženarja, vsako

VENDO buona legna da ardere a metro o a pezzi. Telefonare al 340.8746185.

VENDESI appartamento a Corno di Rosazzo tricamerre, bagno, cucina, soggiorno, garage, cantina e orto (110 mq). Tel. 0432.727157 ore pasti.

sriedo uoze adna koriera iz majhanih vasi dol do Hlocja.

Tel je urnik (orario): Hlocje 8.35 - Veliki Garmak 8.43 - Mali Garmak 8.45 - Platac 8.50 - Bardo 8.54 za prit dol h Hlocju ob 9.00.

Ob teli uri gre iz Hlocja za iti v Podlak (križišče) 9.05 - Hostne 9.07 - Podlak (križišče) 9.10.

V Hlocje pride ob 9.15 an ob teli uri gre iz tele vasi za iti v Sevce 9.19 - Topoluove 9.25, Sevce 9.31 an Hlocje 9.35.

Le v sriedo an le zjutra gre še ankrat po telih vaseh

CLUB ALPINO ITALIANO
Sottosezione Val Natisone

30 marzo 2008

PALANTARINS-BRANCOT

(1049 m - 1015m / Prealpi Carniche)

Escursione con sezione di Cividale

Difficoltà: Escursionistico

Dislivello, tempo: 800 m circa; 2.30 ore circa in salita
Ore 7.00 - Ritrovo e partenza da San Pietro al Natisone (piazzale delle scuole)

Per maggiori informazioni visitate il sito www.caiciviale.it alle pagine della Sottosezione, oppure scrivete all'indirizzo <mailto:tos.valnatisone@libero.it>

Info: Gianna (0432-727428) - Diego (3358367082)

novi matajur

Tednik Slovencev videmske pokrajine

Odgovorna urednica: **JOLE NAMOR**
Izdajaja: Zadruga Soc. Coop **NOVI MATAJUR**
Predsednik zadruga: **MICHELE OBIT**

Fotostavek in tisk: **EDIGRAF s.r.l.**
Trst / Trieste

Redazione: Ulica Ristori, 28
33043 Čedad/Cividale
Tel. 0432-731190 Fax 0432-730462
E-mail: novimatajur@spin.it

Reg. Tribunale di Udine n. 28/92

Il Novi Matajur fruisce dei contributi statali diretti di cui alla Legge 7.8.90 n. 250

Naročnina - Abbonamento
Italia: 34 evro
Druge države: 40 evro
Amerika (po letalski pošti): 62 evro
Avstralija (po letalski pošti): 65 evro

Poštni tekoči račun za Italijo
Conto corrente postale
Novi Matajur Čedad-Cividale 18726331



Včlanjen v USPI
Associato all'USPI

Giada, liepa čičica za Rusonovo družino

Rodila se je na 28. dičemberja

Se je rodila glih kak dan priet, na 28. dičemberja, za bit kupe s tatam an z mamu, kar lieto 2007 je šlo an novo lieto 2008 je paršlo: je Giada Carlig, rodila se je v Palmarnovi na 28. dičemberja 2007. "Okdar san paršla, so nimar okuole mene, me na pustjo še par mieru spat ne! An muoj tata me na ku fotografava!" Tuole nam "prave" čičica. Nje tata je Tiziano, Rusonove družine z Gorenjih Barc, nje mama je pa Elisa iz Reane. Giada je parnesla puno veseja njim, pa tudi nonam na Gorenjih Barcah, ki sta Silvano an Maria an Linu an



V Podboniescu se je rodilo osam otuok



Čarnivarh pod snegom

Kakuo je šlo v liete 2007 za kar se tiče ljudi, ki žive v podbonieskem kamunu? Ne previč dobro, rodilo pa se je še kar puno otuok! Tuole so nam poviedal veselo na kamune, kar smo pokkical za viedet številke (numerje).

Na 1. ženarja 2007 je v kamune živilo 1.127 ljudi (575 možkih an 552 žensk). Rodilo se je 8 otuok: pet puobčju an tri čičice, kar je zaries puno! Umarlo je 14 možkih an glih tarkaj žensk, vsiek kupe na 28. V kamun je paršlo živet 33 ljudi: 14 možkih an 19 žensk. Iz kamuna jih je šlo pa na 45: 30 možkih an 15 žensk. Zadnji dan lieta 2007 je v podbonieskem kamunu živilo 1.095 ljudi (550 možkih an 545 žensk). Na žalost so šli na manj za 32: adna ciela vas!

Planinska družina Benečije

24. marca - Velikonočni ponedeljek

MALA GORA (1.034 m)
nad Vipavsko dolino

lahak, primeren za družine

ob 7.30 srečanje v Špetru (Belvedere). Se pride v Kamnje (mt. 200) an se začne hodit za prid na Malo goro (mt. 1.034): približno je 2 ure hoje. Za kosilo vsak naj poskarbi za se, na Mali gori pa je tudi koč, kjer je tudi kiek za jest in pit

Daniela 0432/714303 - 731190

Normi iz Reane, pru takuo vsiem parjateljam od Tiziana an Elise. Čičica na živi tle parnas, vemo pa, de tata an mama jo bojo pogostu uozili v sauonjsko dolino, odkod je Tiziano doma an kjer ga pogostu videmo.

Giadi želmo puno sreče, zdravja an veseja!

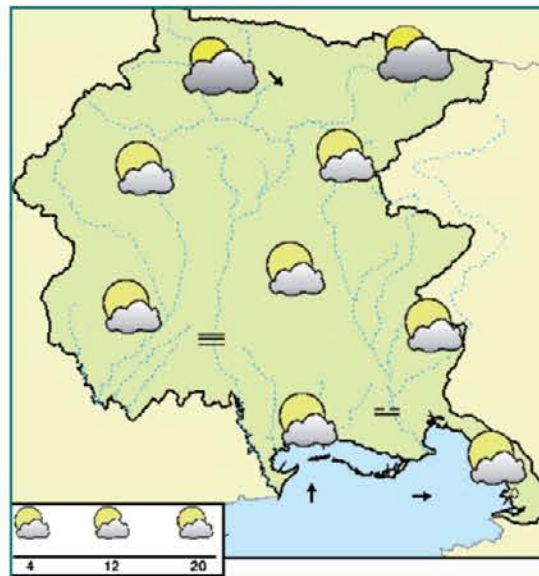
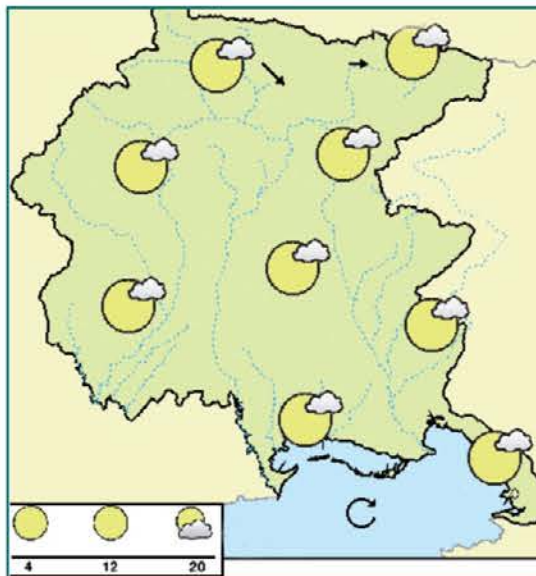
Per la gioia di papà Tiziano della famiglia Rusonova di Brizza, di mamma Elisa di Reana, dei nonni Silvano e Maria, Lino e Norma il 28 dicembre scorso è nata questa splendida bimba di nome Giada. A lei gli auguri di una vita felice.



VREMENSKA NAPOVED ZA FURLANIJO JULIJSKO KRAJINO

DEŽELNA METEOROLOŠKA OPAZOVALNICA FJK ARPA OSMER

Tel. 0432934111 - www.meteo.fvg.it slovensko@osmer.fvg.it



SPLOŠNA SLIKA

Proti nam bodo prehodno pritekali v višinah suhi severozahodni tokovi. V prihodnjih dneh bo od zahoda začel pritekati postopno bolj vlažen zrak.

OBETI

V soboto bo povečini oblačno.

ČETRTEK, 13. MARCA

Delno jasno bo. Dopoldne bo v visokogorju pihal močan severozahodni veter, kaken močnejši sunek bo lahko dosegel tudi gorske doline

PETEK, 14. MARCA

Ob morju in v nižinah bo zmerno oblačno do spremenljivo in ponekod zamegljeno. Ponoč bo lahko nastala megla v pasovih. Vgorah bo spremenljivo do oblačno. V visokogorju bo pihal močan veter.

	Nižina	Obala	Nižina	Obala
Najnižja temperatura (°C)	1/4	6/9	2/5	6/9
Najvišja temperatura (°C)	14/16	12/14	12/15	12/15
Srednja temperatura na 1000 m:	5°C		6°C	
Srednja temperatura na 2000 m:	-1°C		0°C	

Informacije za vse

Guardia medica

Za tistega, ki potrebuje miedih ponoč je na razpolago »guardia medica«, ki deluje vsako nuoc od 8. zvičder do 8. zjutra an saboto cieu dan do 8. zjutra od pandiejka.

Poliambulatorio

S. Pietro al Nat, via Klancic 4
Consultorio familiare
0432.708611

Servizio infermier. domic.

0432.708614

Kada vozi litorina

Železniška postaja / Stazione di Cividale: tel. 0432/731032

15.26, 16.40, 17.40, 18.45, 19.55, 22.15
* samuo čez tiedan

Nujne telefonske številke

Bolnica Čedad 7081
Bolnica Videm 5521
Policija - Prva pomoč 113
Komisarjat Čedad 703046
Karabinierji 112
Ufficio del lavoro 731451
INPS Čedad 705611
URES - INAC 730153
ENEL 167-845097
Kmečka zveza Čedad 703119
Ronke Letališče 0481-773224
Muzej Čedad 700700
Čedajska knjižnica 732444
Dvojezična šola 717208
K.D. Ivan Trinko 731386
Zveza slov. izseljencev 732231

Občine

Dreka 721021
Grmek 725006
Srednje 724094
Sv. Lenart 723028
Špeter 727272
Sovodnje 714007
Podbonesec 726017
Tavorjana 712028
Prapotno 713003
Tipana 788020
Bardo 787032
Rezija 0433-53001/2
Gorska skupnost 727325

Dežurne lekarne / Farmacie di turno

OD 14. DO 20. MARCA
Čedad (Minisini) tel. 731264
Trbiž tel. 2046

Kam po bencin / Distributori di turno

NEDELJA 16. MARCA
Api Čedad (na poti pruo Manzanu)

Ure sonca					Sonce megla	Megla	Zmanjšana vidljivost	Srednji veter			Padavine (od polnoči do 24h)				Nevihita	Sneg
jasno	zmerno obl.	spremenj.	oblačno	pretežno obl.	nizka obl.		lokalni	zmeren	močan	rahle	zmerne	močne	obilne			
8 ali več	6-8	4-6	2-4	2 ali manj				3-6 m/s	>6 m/s	0-5 mm	5-10 mm	10-30 mm	>30 mm		*	